



66245

EN	OPERATING INSTRUCTION	GRAVITY FEED PAINTING GUN WITH AN UPPER RESERVOIR 2
PL	ORYGINALNA INSTRUKCJA OBSŁUGI	PISTOLET LAKIERNICZY Z GÓRNYM ZBIORNIKIEM 7
RU	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	ЛАКОКРАСОЧНЫЙ ПНЕВМОПИСТОЛЕТ С ВЕРХНИМ БАЧКОМ 12
RO	INSTRUCȚII DE FOLOSIRE	PISTOL DE LĂCUIT CU REZERVOR SUS 18
LT	NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	LAKAVIMO PISTOLETAS SU VIRŠUTINIŲ BALIONU 23
LV	LIETOŠANAS INSTRUKCIJA	KRĀSOŠANAS PISTOLE AR AUGŠĒJO TVERTNĪ 28



OPERATING INSTRUCTION

GRAVITY FEED PAINTING GUN WITH AN UPPER RESERVOIR, Product No. 66245

Original text translation



Dear Customer,

Prior to using any pneumatic tool (hereinafter: tool' or 'product') read carefully this User's Manual and observe the rules specified herein and intended to avoid any injuries or life hazard and to protect against possible electrocutions, hurts, explosions or fires.

Operation of electric tools must conform to relevant Health and Safety regulations that are in force at premises where the tools are used.

Failure to observe the following warnings and /or any interventions into structures of pneumatic tools makes the warranty obligations null and void and releases the manufacturer from responsibility for failures that may arise due to or in connection with operation of the tools or damages inflicted on persons, animals, assets or the equipment itself.

Please keep this Manual at hand to be able to refer, at any time, to instructions and guidelines contained herein. We shall not be held responsible for any injuries or failures that may occur as a result of disobeying this Manual and safety warnings.

NOTE: Due to permanent improvements of our products we reserve the right to introduce amendments to the product designs that are not described in this Manual.

CHAPTER I. GENERAL SAFETY TIPS FOR USE OF PNEUMATIC TOOLS

■ Use of the tool

– **The tool together with the supplementary equipment must be used in accordance with the Manual.** Both the tool and the supplementary equipment must be used exclusively for the intended applications with mandatory consideration to tips and guidelines of the tool manufacturer. It is strictly forbidden to use the tool or the device to any other purposes. As a rule the tool must be switched on just before approaching to the treated material /location where the tool is to be operated.

– **The workplace must be always kept clean and tidy.** Mess at the workplace increases probability of dangerous incidents. All jobs must be carried out in well ventilated rooms.

– **Pay attention to the ambient environment.** Do never expose the tool to the effect of rain. Remember about appropriate lighting. Do never target the gun towards people or animals. Do never allow third persons to touch the coil hose, compressor or the power cord of the compressor. No third person should be allowed to stay within the working area. Do never allow children to approach the equipment.

– **Technical condition of the tool.** Check the tool and the coil hose in terms of completeness and possible defects.

– **Protect yourself against electrocution.** While working avoid contacts between parts of your body and live electric parts, e.g. components of the system, heating components or electric equipment.

– **Store the tool at the location inaccessible to unauthorized persons.** Tools that are currently not in use should be stored at dry and closed places inaccessible to children. All maintenance operations must be carried out after disconnection of the hose with compressed air from the tank.

– **Do never excessively overload the tool.** It is better and safer to work with the performance specified in the technical data sheet.

– **Do always wear safety clothes.** While working the tool never wear loose clothes or jewelry. It is recommended to wear at work rubber gloves and antislip shoes. In case of long hair cover it with a mesh.

– **Do never use the coil hose for other purposes.** Do not lift or carry the tool holding for the coil hose. Protect the hose against heat, oil and sharp

edges.

– **Take care about the tool.** Remember to keep the tool clean, which guarantees efficient and safe work. Observe the maintenance rules. Regularly check the connection ports and the coil hose, upon detection of defects have the hose repaired by an authorized workshop.

– **Transportation.** Prior to transportation the tools must be cleaned from used material and dried. They can be transported only after appropriate protection against contamination.

NOTE! Be always careful and vigilant whilst carrying out your jobs. Pay attention to work efficiency. Act sensibly and logically. Response efficiency may be distorted due to consumption of alcohol, under the influence of medication or drugs or as a result of an illness or tiredness. Under such circumstances give up working with use of the tool.

– **Always check the tools for possible deficiencies or failures.** Prior to each application the tool must be carefully inspected with particular attention to protecting components and the parts that are suspected to be defective. It is necessary to assess whether they perform correctly and carry out the assigned functions. Check all the moving parts whether they perform their functions and are not locked or seized and free of defects. All the components must be correctly assembled to guarantee safe operation of the appliance. When any symptoms of defects or malfunction of the equipment are spotted the device must be immediately switched off and disconnected from the source of power supply. Defective protecting components and parts should be repaired /replaced only by an authorized workshop unless the User's Manual states otherwise.

NOTE! For your own safety use only original accessories and supplementary equipment as specified in the User's Manual or are recommended by the manufacturer. Application of other accessories and equipment, different from the ones recommended in the User's Manual or in the manufacturer's data sheet may pose a hazard of injuries or damage to assets.

■ Health and Safety

- 1) Employers are obliged to hand over this User's Manual for the tool to its operator!
- 2) Prior to starting working with the tool operators must read the manufacturer's instructions and get familiar with technical parameters of the tool.
- 3) Operation of the tool, its inspection and maintenance must be always carried out in accordance with the effective health and safety standards.
- 4) While working with pneumatic tools operators must always wear protective goggles and ear protectors.
- 5) For handling chemical liquids use protective masks with filters to protect the respiratory tract and eyes.
- 6) The working compressor gets really hot. Touching it can cause skin burns.
- 7) The air sucked by the compressor must be free of admixtures of foreign gases and /or fumes as they may catch fire inside the compressor or even explode.
- 8) While disconnecting the quick coupler the operator must grasp the coupling part of the hose with a hand to avoid injuries by a whipping hose.
- 9) Operators, who work with pneumatic guns, including also air blowing guns, must wear protective goggles. Foreign bodies and blown particles may easily cause injuries of eyes.

■ Safety tips for working with sprayed substances

- Do never use paints or thinners with their ignition point below 55°C.
- Do never heat up paints or thinners.

- While working with substances that are hazardous to human health it is required to use filtering equipment to protect eyes and the respiratory tract (a face-protecting mask). Pay attention to information about protecting measures provided by manufacturers of those substances.

- Observe the rules for handling hazardous materials. That information is provided on packages of the applied materials in the form of codes and safety signs. When necessary, undertake additional safety measures, in particular wear appropriate clothes and masks.

- Do never smoke during spraying operations or at the workplaces. Also fumes of the sprayed agents can be inflammable.

- Furnaces, open light sources or sparking devices can never be used nearby open containers with paints as it may lead to a fire /explosion. It is also why smoking in such areas is forbidden.

- Do never store or eat food or drink in rooms where spraying operations are carried out. Fumes of the applied substances are hazardous for human health.

- Rooms, where spraying operations are carried out with use of hazardous substances must have volume more than 30 m³. Sufficient air flow must be provided during spraying and drying operations. Do not spray against the wind. As a rule, spraying of inflammable or potentially hazardous agents subjects to legal regulations issued by local authorities.

- In connection to a PVC pressure hose do never use such agents as a mineral spirits, butanol, dichloromethane, as it reduces the hose lifetime.

NOTE! Do never use thinners (solvents) or cleaning agents that cause oxidation of the aluminium container, the gun itself and its galvanized parts. Under extreme conditions, oxidation may be a reason for explosion. Manufacturers of painting products and solvents provide necessary information on product packages. Under no circumstances use acids to clean pneumatic tools.

Please observe and follow the safety tips.

CHAPTER II. START-UP AND OPERATION OF PNEUMATIC TOOLS

IMPORTANT! General operation rules refer to all the pneumatic tools included into the set of painting equipment.

RECOMMENDATIONS FOR SUPPLYING TOOLS WITH COMPRESSED AIR:

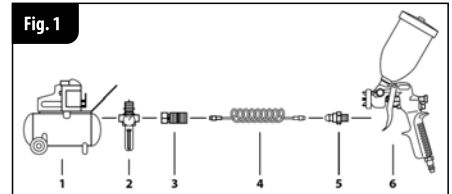
- The supplied compressed air should be always clean and dry.
- It is recommended to use filtering components to capture particles of water, solids and oil.
- Prior to each use check the pneumatic hose and connection couplers for their applicability, tightness and connection correctness.
- Prior to each use check the compressed air supply device (e.g. a compressor, pneumatic system).
- To take advantage of full power and performance of the tool, use quick disconnect couplers of appropriate length and diameter.
- Avoid sharp bending or kinking of the air hose.
- Do never use these tools for industrial applications.
- Do never use these tools for the food industry.
- Do never use these tools in a dusty environment.

CAUTION! It is strictly forbidden to exceed the maximum permissible pressure of the supplying air! Excessive pressure leads to exceeding of permissible operating parameters of the tool and may result in damage of the tool and/or the supplying hose as well as personnel injuries.

RECOMMENDATIONS FOR WORKING WITH PNEUMATIC TOOLS:

Prior to commence operation of a pneumatic tool it is mandatory to make sure that it has been correctly connected to the air pressure source with appropriate sequence of the system components (see Fig. 1).

Fig. 1



SYSTEM LAYOUT OF PNEUMATIC TOOLS:

- (1) Compressor (with an oil trap as an option)
- (2) Filter – pressure controller, water trap
- (3) Quick disconnecting coupler
- (4) Coil hose
- (5) Quick disconnecting coupler
- (6) Pneumatic tool (example drawing)

It is **forbidden** to repair, adjust or replace parts of the system when the tool is in operation.

During breaks in tool operation or while moving from one place to another, operators must remove the sprayed substance from the reservoir (in case when a painting gun or an oil-spraying gun is used) and then disconnect the source of compressed air supply. Finally, the tool nipple must be disconnected from the coupler. When the tool nipple is to be replaced it is mandatory to shutoff the compressed air supply to avoid bulleting of the nipple in case of unintentional triggering the tool.

Tools must be protected against drops and impacts as well as against contamination with mud, water, sand, etc. and maintain in accordance with this User's Manual. Attention must be paid to keep the air supplying hoses in sound technical condition.

RECOMMENDATIONS RELATED TO OPERATION OF COIL HOSES:

Coil hoses must be:

- firmly attached to and clamped on the air hose nipples.
- free of gas leaks (in case of leakage detection one has to immediately shutoff supply of compressed air),
- regularly blown with warm air,
- connected to compressed air sources furnished with oil traps and condensate drains,
- protected against mechanical damage and effect of caustic agents (acids, bases), oil and grease.

At locations where coil hoses are exposed to mechanical damage **use of armoured hoses** is recommended. Upon detection of a hose exposure to a caustic material one has to wash the hose with copious amount of water and check whether it is still free of leaks, discolorations or deformations and whether the stiffness of the hose external surface has remained unaltered. It is forbidden to use a damaged hose.

Hoses with outer surfaces contaminated with grease or oil must be carefully cleaned with use of dry cotton tow.

Use of a damaged or contaminated hose poses a risk of occupational accident.

Air hoses must be connected to and disconnected from tools only when supplying of compressed air is shut off. It is forbidden to stop supply of compressed air by kinking a hose!

Upon connection of the air hose to the source of compressed air the hose must be blown through at first with maintaining necessary safety precautions in order to remove all dust accumulated inside the hose. Only after that a pneumatic tool can be connected to the hose.

Air hoses must never touch or be routed nearby live electric conductors.

1.1. INTENDED USE AND OPERATION TIPS:

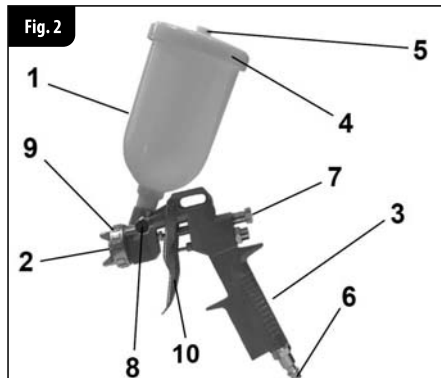
The gravity feed painting gun with the upper reservoir is designed to application such painting materials as metallic and non-metallic varnishes, enamels, primers, acrylic paint, acrylic primers and sprayed putty paints (according to guidelines of relevant manufacturers).

Steel body and trigger. The gun is provided with controls for rate of the compressed air, feed rate of paints and the output spraying cone: spherical cone or flat cone.

Prior to start spraying get familiar with guidelines provided by manufacturers of paints and thinners.

To wash the instrument use the solvent that is suitable for the specific painting material but do not immerse the tool into solvents.

Use the quick coupler of appropriate size and coils of appropriate diameter – it enables to take advantage of full capacities of the tool, such as application rates.



MAJOR COMPONENTS:

1. Reservoir
2. Nozzle head
3. Handle (body) of the gun
4. Lid
5. Venting orifice
6. Inlet coupler
7. Spraying rate controller
8. Controller for the spraying cone
9. Adapter ring for the nozzle
10. On/off trigger

TECHNICAL PARAMETERS:

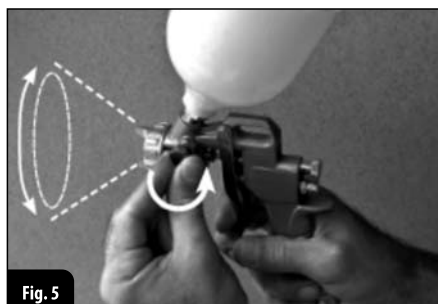
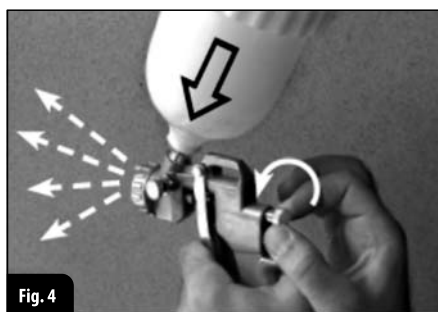
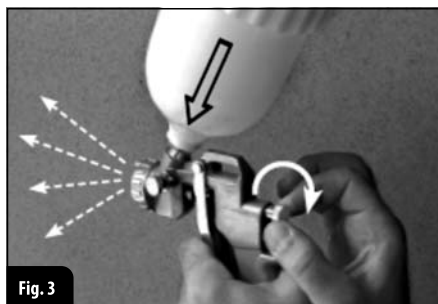
Consumption of compressed air	141 l/min
Maximum air pressure	3 bars (43,5 psi)
Air inlet size	1/4"
Reservoir capacity	0,6 l
Acoustic pressure level LpA, K=3dB(A)	89 dB(A)
Acoustic power level LwA, K=3dB(A)	100 dB(A)
Total value of vibrations affecting upper limbs of the operator is less than 2,5 m/s ² (EN 1953:1998+A1:2009)	

Materials: body (steel), trigger (steel), tank (non-ferrous metal), nozzle (non-ferrous metal), controllers (non-ferrous metal).

2.0. START-UP AND USE:

2.1. Gravity feed painting gun with an upper reservoir (Fig. 2):

1. Screw the reservoir (1) onto the top of the gun body (3)
2. Pour painting material into the reservoir (1) and cover it with the lid (4).
3. Make sure that the venting orifice (5) in the lid (4) is clean and unobstructed.
4. Connect the coil hose that supplies the tool with compressed air to the inlet coupler (6) of the gun and adjust the output pressure of the supplying compressor to 3 bars.
5. Rotate the control screw (7) to adjust the spraying rate of the painting material (screw the control tighter to apply less viscous paints or release the control when the applied paint is thicker. Then use the control for the spraying cone (8) to adjust angle and shape of the sprayed mist. (see Fig. 3-4/5-6 below).



PROFIX®

DT-C2/d_zg/0190/04

PROFIX Sp. z o.o.
ul. Marywilska 34 | 03-228 Warsaw | Poland

Łomna Las: 2023.11.14

(GB) EC/EU DECLARATION OF CONFORMITY
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE/UE

(RO) DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE/UE
(LV) EK/ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

(LT) EB/ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

(GB) MANUFACTURER (PL) PRODUCENT (RO) PRODUCĂTOR (LV) RAŽOTĀJS (LT) GAMINTOJAS

PROFIX Sp. z o.o. ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa

(GB) Person who was authorized to develop technical documentation:

(LV) Persona atbildīga par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu:

(PL) Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej:

(LT) Asmuo įgaliojats parengti techninę dokumentaciją:

(RO) Persoana împuternicită pentru pregătirea documentației tehnice:

Mariusz Rotuski, Centrum Dystrybucyjno-Handlowe PROFIX, ul. Dobra 3, Łomna Las, 05-152 Czosnów

(GB) Spray gun (PL) Pistolet lakierniczy (RO) Pistol pentru vopsit (LV) Krāsotāju pistole (LT) Dažų purkštuvas

MEGA 66245

162A
S2345 -...- S2531

(GB) The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: (PL) Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: (RO) Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii: (LV) Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam (LT) Pirmiau aprašytas deklaracijos objekto atitinkami susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus:

(GB) 2006/42/EC (OJ L 157, 9.6.2006, p. 24–86);

(PL) 2006/42/WE (Dz. U. L 157 z 9.6.2006, str. 24–86);

(RO) 2006/42/CE (JO L 157, 9.6.2006, p. 24–86);

(LV) 2006/42/EK (OV L 157, 9.6.2006., 24./86. lpp.);

(LT) 2006/42/EB (OL L 157, 2006 6 9, p. 24–86);

(EN) References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

(PL) Odniesienia do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

(RO) Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite sau trimiteri la celelalte specificații tehnice în legătură cu care se declară conformitatea:

(LV) Atsauces uz attiecīgajiem izmantotajiem saskaņotajiem standartiem vai uz citām tehniskajām specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība:

(LT) Susijusių taikytų darnųjų standartų nuorodos arba kitų techninių specifikacijų, pagal kurias buvo deklaruota atitiktis, nuorodos:

EN 1953:2013

Mariusz Rotuski
Pełnomocnik Zarządu ds. Certyfikacji
«Representative of the Board for Certification»

Correspondence address:
PROFIX LIMITED
Łomna Las, ul. Dobra 3
05-152 Czosnów | Poland
tel. +48 22 785 96 00 | fax +48 22 785 96 11

KRS: 000075433
Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy
Kapitał zakładowy: 50 000 zł
GOS: E0003080WZBW
NIP 125 00 20 263, REGON 010376542

Bank Rozwoju Eksportu S.A.
23 1140 1010 0000 3956 33 00 1001
Bank Handlowy w Warszawie S.A.
36 1030 1508 0000 0008 1553 7009

www.profix.com.pl | profixtools@profix.com.pl

III DAŁA. RAŹOTĄJA GARANTUJA

Garantija neattiecas uz normālu nolietošanos, pārslogošanu vai nepareizu apkalpošanu kā arī dotajam instrumentam neatbilstošu lietošanu. Lai saglabātu šo garantiju nepieciešams pārdevējam nogādāt nedemontētu instrumentu.

Garantija attiecas uz apmaiņām daļām un darba izmaksām 12 mēnešu laikā sākot no pirkšanas datuma, kurš ir apstiprināts ar faktūru vai rēķinu un darbojas tikai Polijas Republikas teritorijā.

Iespējamie defekti var tikt novērsti instrumenta apmaiņas ceļā vai arī veicot attiecīgu remontu.

Garantijas laikā, ar nosacījumu ka lietotājs ievēro ierīces apkalpošanas instrukciju, ražotājs veic bezmaksas remontu vai bojātās ierīces vai arī tās konstrukcijas daļu apmaiņu, kuras neizpilda savu funkciju, jo ražotājs izgatavojis tās no neatbilstoša materiāla vai nepareizi samontējis.

Garantijas remontu veic PROFIX servisa centri vai servisi, kuriem ir izdotas ierīču remontēšanas pilnvaras. Remontu veic tikai autorizēts servisa punkts, pretējā gadījumā var tikt apdraudēta lietotāja veselība un dzīvība.

Garantijas kartē uzrādīti garantijas termiņš, garantijas nosacījumi kā arī servisa centru un remonta darbnīcu adreses.

ATKRITUMU LIKVIDĒŠANA:



Pneimatisko instrumentu, aprīkojumu un iepakojumu nepieciešams uzlikt saskaņā ar pastāvīgo dabas aizsardzības noteikumiem. Nedrīkst izmest instrumentus mājstaimniecību atkritumos!

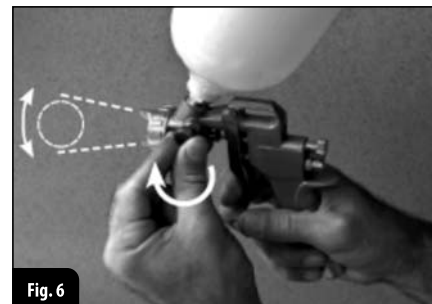
PIEZĪMES:

- PROFIX politikā ir pastāvīga savu produktu pilnveidošana un tāpēc firma patur sev tiesības bez iepriekšēja paziņojuma mainīt izstrādājuma specifikāciju.
- Standarta veida izstrādājumi un aprīkojums var atšķirties atkarībā no pārdošanas valsts.
- Izstrādājuma specifikācija var atšķirties dažādām valstīm.
- Pilns izstrādājumu asortiments var būt nepieejams visās valstīs.
- Nepieciešams sazināties ar vietējiem PROFIX izplatītājiem, lai noteiktu pieejamo asortimentu.

Ražotājs: PROFIX Sp. z o.o.
Adrese: ul. Marywilska 34,
03-228 Warszawa, Polska

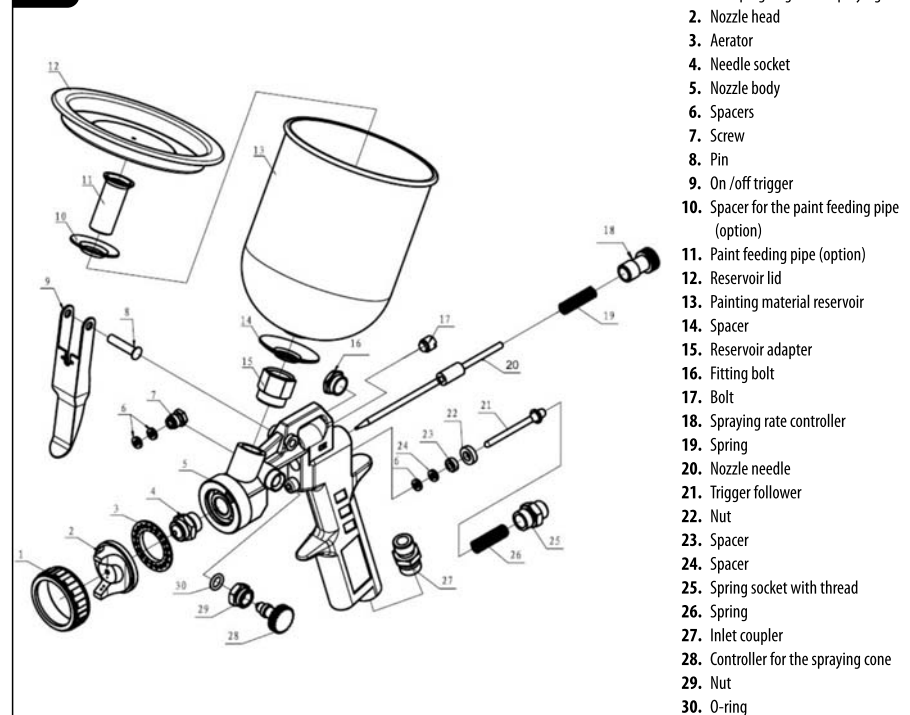
PIKTOGRAMMAS:

	LIETOT AIZSARGBRILLES !
	LIETOT DZIRDES AIZSARDZĪBAS LĪDZEKLUS !
	VALKĀT AIZSARGCİMDUS !
	LIETOT PUTEKĻU MASKU !
	PIRMS PALAIŠANAS IZLASĪT APKALPOŠANAS INSTRUKCIJU !
	PRODUKTS ATBILST ES DIREKTĪVAS PRASĪBĀM



6. Aim the nozzle head (2) perpendicularly to the treated surface.
7. Prior to actual painting make several tests on a sample material until the best result is achieved. Never leave the painting material inside the reservoir

Fig. 7 Assembly drawing for the air blowing gun (exploded view):



CHAPTER III. MANUFACTURER'S WARRANTY

The warranty specifically excludes all and any damages caused by regular wear, overload or mishandling or application not in line with the intended use for the specific tool. To keep the warranty valid the tool must be delivered to the seller or to the service workshop in fully assembled condition.

The warranty covers spare parts to be replaced and workmanship over the period of 12 months starting from the date of purchase confirmed by the invoice of a cash register receipt and is valid only on the area of the Republic of

Poland. Possible defects can be remedied by replacement of the tool or repairing the same.

8. Carefully clean the tool interior after each use. To do so, fill the reservoir with pure solvent, appropriate to the applied painting material and start spraying in the environment-safe manner (aim the tool at a rag or at a soaking material). Continue cleaning until the sprayed stream of solvent is free of traces of the painting material. Use a cloth soaked with solvent to wipe external parts of the gun where they are polluted with the applied painting material. To clean the gun more accurately disassemble the tool according to the foregoing assembly drawing. Immerse all the components into a reservoir filled with pure solvent and then, with consideration to the appropriate assembly procedure – put all the parts together after having them perfectly dried.

CAUTION! Do never use the painting gun in confined rooms with cubic capacity less than 30 m³ and without sufficient ventilation. Do never work with the gun without an appropriate mask capable to protect the respiratory tract and eyes.

Poland. Possible defects can be remedied by replacement of the tool or repairing the same.

During the warranty period shall repair the defective tool free of charge or replace the defective unit or its malfunctioning components due to manufacturing of them of inappropriate material or assembly defects arisen by the fault of the manufacturer, provided that all requirements of the User's Manual have been observed.

The equipment shall be repaired by service centers run by PROFIX or by



Šī instrukcija ir sargāta ar autortiesībām. Aizliegts to kopēt/pavairot bez PROFIX SIA rakstiskas atļaujas.

service workshops duly authorized to repair the tools. Only authorized workshops are allowed to repair the equipment, otherwise hazard to the user's health of life may arise.

Duration of the warranty period, warranty terms as well as addresses of service centers and authorized workshops are listed in the warranty sheet.

WASTE DISPOSAL:



Pneumatic tools, equipment and the package shall be disposed according to the effective rules of environment protection.

Do not mix tools with household garbage!

NOTES:

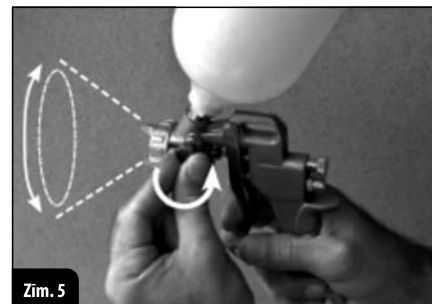
- The policy of PROFIX consists in permanent improvement of its products.
- Therefore the company reserves the right to amend specification of products without a preliminary notice.
- Standard products and accessories may vary from one country to another, depending on the location of sales.
- Specification of products may be different for various countries.
- Full series of offered products may be not available in all countries.
- Please contact local resellers of PROFIX to find out availability of the products.

Manufacturer: PROFIX Co. Ltd.

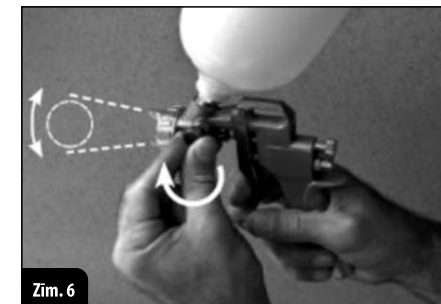
Address: 34, Marywilska St., 03-228 Warsaw, Poland

PICTOGRAMS:

	WEAR PROTECTIVE GLASSES!
	WEAR HEARING PROTECTORS!
	WEAR PROTECTIVE GLOVES!
	WEAR A DUST MASK!
	READ THE MANUAL BEFORE USE!
	THE PRODUCT CONFORMS TO EU DIRECTIVES' REQUIREMENTS



Zim. 5



Zim.

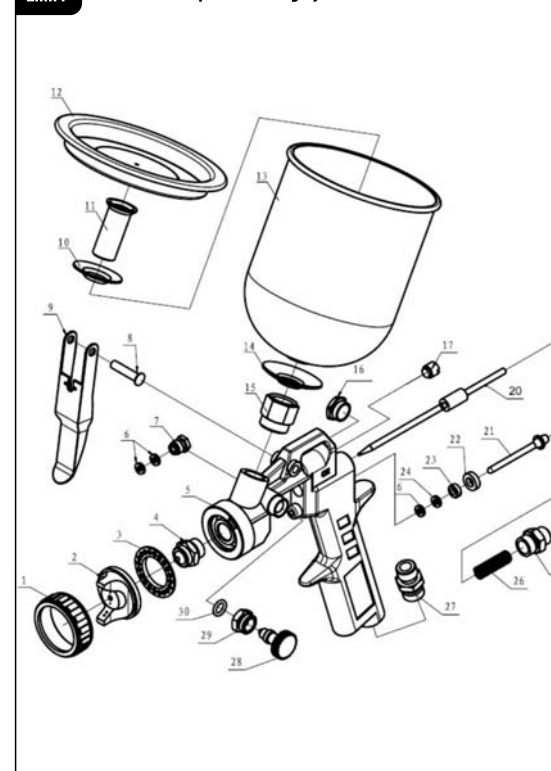
6. Virzīt sprauslu (2) perpendikulāri krāsojamai virsmai.
7. Pirms lietošanas nepieciešams veikt izmēģinājumu uz aizvietotajā materiāla, līdz tiek sasniegti vēlamais rezultāti. Nekad neatstāt krāsas materiālu krāsošanas pistoles tuvērnē ar nolūko to izmantot vēlāk, par cik tas var neatgriezieniski sabojāt ierices precizās daļas.
8. Pēc lietošanas vienmēr nepieciešams iztīrīt ierices iekšpusi uzpildot to ar tīru šķīdinātāju atbilstošu lietotam krāsas materiālam un ieviešlēt smidzināšanu nepiesāņojot apkārtējo vidi (smidzināt drānas vai absorbējoša materiāla virzienā). Tīrīšanu veikt līdz brīdim, kad

smidzinātā šķidrinātājā nebūs lietota krāsas materiāla paliekas. Ar šķidrinātāja samitrinātu drānu tīrīt pistoles ārpusi, tur kur ir lietotas krāsas materiāls. Lai veiktu rūpīgāku tīrīšanu nepieciešams uzmanīgi izjaukt pistoli pa daļām kā aprakstīts iepriekš. Visus komponentus iemērcēt uz pāris stundām tīrā šķidrinātājā, pēc tam kad komponenti izžūst ievērojot atgriezenisko montāžas procedūru – samontēt visus komponentus.

BRĪDINĀJUMS: Nelietot pistoli krāsošanai slēgtās telpās ar kubatūru mazāku par 30m³ un bezventilācijas. Nelietot pistoli bez aizsargmaskas.

Zim. 7

Krāsošanas pistoles ar augšējo tvertni montāžas shēma:



1. Sprauslas stiprināšanas gredzens
2. Sprausla
3. Gaisa paliktnis
4. Adata ligzda
5. Korpus
6. Paliktnis
7. Skrūve
8. Ass
9. Svira „iesl./izsl.”
10. Pievedošās caurulītes paliktnis-variants
11. Pievedošā caurulīte-variants
12. Tvertnes vāciņš
13. Krāsošanas materiāla tvertne
14. Paliktnis
15. Tvertnes savienojums
16. Skrūve
17. Skrūve
18. Smidzināšanas intensitātes regulēšana
19. Atspere
20. Sprauslas adata
21. Sviras stūmējs
22. Skrūve
23. Paliktnis
24. Paliktnis
25. Atsperes ligzda, vitņota
26. Atspere
27. Ieejas savienojums
28. Smidzināšanas „konusa” regulators
29. Skrūve
30. O-ring

darba negadījumumu.

Šļūtenes pievienošanu un atvienošanu pie instrumenta jāveic tikai pie aizvērtā gaisa ventiļa. Nedrīkst pārtraukt gaisa padevi salokot šļūteni!

Pirms šļūtenes pieslēgšanas pie barošanas avota vispirms nepieciešams to izpūst, ievērojot attiecīgus drošības līdzekļus, lai likvidētu tur sakrājušos putekļus, un pēc tam pievienot piemērotīko instrumentu.

Šļūtenes nedrīkst pieskarties un atrasties tuvu pie zem sprieguma esošiem elektriskiem vadiem.

1.1 DARBĪBAS APRAKSTS UN LIETOJUMS:

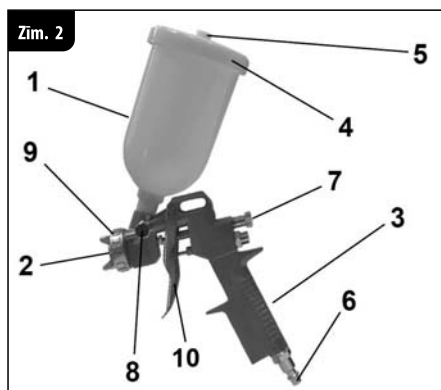
Pistole paredzēta sekojošu laku-krāsu materiālu uzklāšanai: metalizētās un nemetalizētās krāsas, emaljas, grunts krāsas, akrila krāsas, akrila grunts krāsas un smidzināmie špakteļi (atbilstoši ražotāja norādījumiem).

Metāla korpusu un svira. Pistole ir aprīkota ar gaisa daudzuma, krāsas daudzuma regulāciju kā arī strūkļas konusa regulāciju: apaļa strūkļa vai saplacināta strūkļa.

Pirms krāsošanas sākuma iepazīties ar krāsu un šķīdinātāju ražotāju instrukciju.

Pistoli mazgāt ar lietotā krāsas materiāla atbilstošu šķīdinātāju, bet tani neiegremdēt.

Lietot atbilstoša izmēra savienojumus un atbilstoša diametra spirālveida šļūtenes – tas dod iespēju pilnībā izmantot instrumenta parametrus tai skaitā ražību.



KRĀSOŠANAS PISTOLES AR AUGŠĒJO TVERTNI DARBA SHĒMA:

1. Tvertne
2. Sprausla
3. Pistoles korpus (rokturis)
4. Vāciņš
5. Atgaisotājs
6. Ieejas savienojums
7. Smidzināšanas intensitātes regulēšana
8. Smidzināšanas „konusa” regulēšana
9. Sprauslas stiprināšanas gredzens
10. Svira „ieslēgšana”

TEHNISKIE DATI:

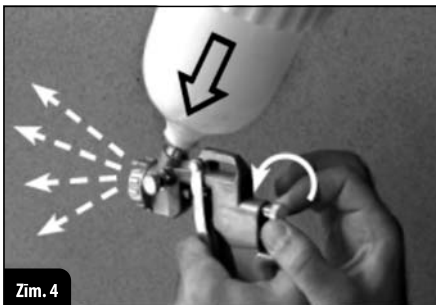
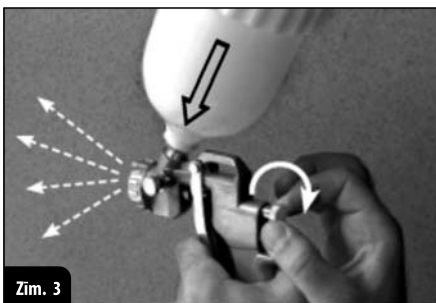
Saspiestā gaisa patēriņš	141 l/min
Maksimālais gaisa spiediens	3 bar (43,5 psi)
Gaisa ieplūšanas diametrs	1/4"
Tvertnes tilpums	0,6l
Sprauslas diametrs	1,5 mm
Akustiskā spiediena līmenis LpA, K=3dB(A)	89 dB(A)
Akustiskās jaudas līmenis LwA, K=3dB(A)	100 dB(A)
Kopējais vibrācijas līmenis, kurš darbojas uz operatora rokām nepārsniedz 2,5 m/s ² (EN 1953:1998+A1:2009)	

Konstrukcijas materiāls: korpus (tērauds), svira (tērauds), tvertne (krāsainais metāls), sprausla (krāsainais metāls), regulatori (krāsainais metāls)

2.0 IESLĒGŠANA UN LIETOŠANA:

2.1. Krāsošanas pistole ar augšējo tvertni (zīm. 2):

1. Pieskrūvēt līdz galam tvertni (1) pie pistoles korpusa (3).
2. Krāsošanas materiālu ieliet tvertnē (1) un aiztaisīt to ar vāciņu (4).
3. Pārļiecināties, ka atgaisotājs atvērē (5) vāciņā (4) ir tīra un caurlaidīga.
4. Savienot spirālveida gaisa padeves šļūteni ar pistoles ieejas savienojumu (6) un kompresorā uzstādīt gaisa spiedienu (3bar).
5. Griežot smidzināšanas intensitātes regulatoru (7) noregulēt krāsošanas materiāla intensitāti (ieskrūvēt regulatoru, ja tiek lietota šķidra krāsa, izskrūvēt regulatoru gadījumā, ja lietotas biezākas krāsas). Pēc tam griežot smidzināšanas „konusa” regulatoru (8) noregulēt smidzināšanas strūkļas izvērsumu (formu) (skat. zīm. 3-4/5-6).



INSTRUKCIJA OBSŁUGI PISTOLET LAKIERNICZY Z GÓRNYM ZBIORNIKIEM ART. 66245 Instrukcja oryginalna



Szanowny Kliencie,

Używając narzędzia pneumatycznego (dalej – „narzędzie” lub „produkt”) należy przeczytać instrukcję i przestrzegać następujących podstawowych środków bezpieczeństwa w celu uniknięcia uszczerbku na zdrowiu lub utraty życia, ochrony przed porażeniem prądem, zranieniami, wybuchem i niebezpieczeństwem pożaru.

Eksploatacja narzędzi powinna być zgodna z przepisami BHP, obowiązującymi na terenie ich użytkowania.

Nieprzestrzeganie poniższych ostrzeżeń i/lub ingerowanie w konstrukcję narzędzi pneumatycznych anuluje prawa gwarancyjne i zwalnia producenta z odpowiedzialności za szkody wynikłe w związku z pracą urządzenia - wyrządzone ludziom, zwierzętom, na mieniu lub samemu urządzeniu.

Prosimy zachować instrukcję i wskazówki, aby można było w każdym momencie do nich wrócić. W razie przekazania urządzenia innej osobie, należy zaopatrzyć ją w instrukcję obsługi również. Nie ponosimy odpowiedzialności za wypadki i uszkodzenia, które zaistniały w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji i wskazówek bezpieczeństwa.

ZASTRZEŻENIE: Z powodu stałego udoskonalenia naszych produktów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian, które nie są ujęte w poniższej instrukcji.

ROZDZIAŁ I. OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA PRZY UŻYTKOWANIU NARZĘDZI PNEUMATYCZNYCH

■ Stosowanie narzędzia

– **Narzędzie i zalecane wyposażenie dodatkowe należy użytkować zgodnie z instrukcją obsługi.** Narzędzie i wyposażenie dodatkowe należy wykorzystywać (przy koniecznym przestrzeganiu wskazówek ich producenta) wyłącznie do celów zgodnych z przeznaczeniem. Kategorycznie wyklucza się wykorzystywanie urządzenia do wszelkich innych celów. Z zasady narzędzie należy wyłączyć przed zbliżeniem do materiału/miejsca, na które będziemy oddziaływać.

– **Należy zachować porządek w miejscu pracy.** Bałagan w miejscu pracy zwiększa prawdopodobieństwo wypadku. Pracować w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

– **Zwracać uwagę na otoczenie.** Nie wystawiać narzędzia na deszcz. Proszę pamiętać o właściwym oświetleniu. Nie kierować pistoletu w stronę ludzi i zwierząt. Nie pozwalać osobom postronnym, by poruszały wężyk spiralnym, kompresorem lub kablem zasilającym kompresora. Nie dopuszczać tych osób do obszaru roboczego. Postronne osoby nie powinny przebywać w obszarze pracy. Nie dopuszczać dzieci do urządzenia!

– **Stan roboczy narzędzia.** Należy sprawdzać narzędzie i wąż spiralny pod kątem kompletności i uszkodzeń.

– **Zabezpieczyć się przed porażeniem prądem.** Podczas pracy unikać zetknięcia części ciała i narzędzia z obiektami będącymi pod napięciem np. elementami instalacji elektrycznej, elementami grzejnymi, urządzeniami elektrycznymi.

– **Przechowywać narzędzie w miejscu niedostępnym dla osób nieuprawnionych.** Nieużywane narzędzia powinny być przechowywane w suchym, zamkniętym i niedostępnym dla dzieci miejscu. Wszystkie czynności konserwacyjne wykonywać po odłączeniu przewodu ze sprężonym powietrzem oraz zbiornika.

– **Nie przeciążać nadmiernie narzędzia.** Lepiej i bezpieczniej pracuje się przy wydajności podanej w danych technicznych.

– **Zawsze nosić odpowiednią odzież roboczą.** Przy pracy narzędziem

nie należy nosić luźnej odzieży lub biżuterii. Przy pracy zalecane są gumowe rękawice i obuwie antypoślizgowe. W przypadku długich włosów używać siatki na włosy.

– **Nie używać węża spiralnego do innych celów.** Nie przenosić narzędzia przy pomocy węża spiralnego. Chronić wąż przed żarem, olejami i ostrymi krawędziami.

– **Starannie dbać o narzędzie.** Pamiętać o tym, żeby narzędzie zawsze było czyste, co zapewnia skuteczną i bezpieczną pracę. Przestrzegać zasad konserwacji. Regularnie kontrolować końcówki złączne i wąż spiralny, a w razie stwierdzenia uszkodzenia zlecić naprawę w autoryzowanym serwisie.

– **Transportowanie.** Przed transportowaniem narzędzia powinny być odpowiednio oczyszczone i osuszone z używanych materiałów. Mogą być transportowane tylko po ich odpowiednim zabezpieczeniu przed zanieczyszczeniem.

UWAGA! Zawsze należy zachowywać uwagę przy pracy. Oceniać efektywność pracy. Postępować rozsądnie. Sprawność reagowania może ulec upośledzeniu na skutek spożycia alkoholu, zażywania leków i narkotyków, także w wyniku chorób i zmęczenia. W takich wypadkach należy zrezygnować z pracy z użyciem narzędzi.

– **Kontrolować urządzenie pod kątem ewentualnych usterek.** Przed każdym użytkowaniem narzędzia uważnie je sprawdzić, a w szczególności elementy zabezpieczające i części, które podejrzymy o uszkodzenie. Należy ocenić, czy spełniają właściwe i zgodne z przeznaczeniem funkcje. Skontrolować, czy części ruchome funkcjonują bez zarzutu i nie blokują się oraz czy nie są uszkodzone. Wszystkie części muszą być właściwie zamontowane, aby zapewnić bezpieczną pracę urządzenia. Jeżeli zauważył jakieś oznaki nieprawidłowej pracy urządzenia, natychmiast je wyłączyć i odłączyć od źródła zasilania. Uszkodzone elementy zabezpieczające i części należy naprawiać/wymieniać tylko w autoryzowanym serwisie, o ile nie podano inaczej w instrukcji obsługi.

UWAGA! Dla własnego bezpieczeństwa używać jedynie tych akcesoriów i urządzeń dodatkowych, które są podane w instrukcji obsługi lub są polecane przez producenta. Zastosowanie innych akcesoriów i osprzętu niż polecany w instrukcji obsługi lub katalogu producenta, może oznaczać dla Państwa niebezpieczeństwo spowodowania szkód na zdrowiu lub mieniu.

■ Bezpieczeństwo i higiena pracy

- 1) Do obowiązków pracodawcy należy przekazanie niniejszej instrukcji obsługi narzędzia jego operatorowi!
- 2) Przed rozpoczęciem pracy należy przeczytać zalecenia producenta i zapoznać się z parametrami technicznymi.
- 3) Praca, kontrola, jak również konserwacja powinny być zawsze zgodne z obowiązującymi normami bezpieczeństwa i higieny pracy.
- 4) Podczas używania narzędzi pneumatycznych należy używać gogli ochronnych i nauszników ochronnych.
- 5) Przy pracy z chemicznymi pyłami używać masek i filtrów ochronnych chroniących drogi oddechowe i oczy.
- 6) Kompresor osiąga podczas pracy wysoką temperaturę. Dotykanie go prowadzi do poparzeń.
- 7) Zasyrane przez kompresor powietrze musi być wolne od domieszek innych gazów i/lub oparów, ponieważ mogą one w kompresorze zapalić się lub eksplodować.
- 8) Przy odłączaniu szybkozłączki należy przytrzymać ręką element sprężający węża, aby uniknąć zranień przez podrywający się wąż.
- 9) Przy pracach z pistoletami, w tym również pistoletem do przedmuchiwania, należy nosić gogle ochronne. Ciała obce i zdmuchiwane części mogą łatwo spowodować zranienia oczu.

■ Wskazówki bezpieczeństwa przy pracy z rozpylanymi substancjami

– Nie stosować lakierów lub rozcieńczalników o temperaturze zapłonu niższej niż 55 °C.

– Nie nagrzewać lakierów i rozpuszczalników.

– Gdy pracuje się z substancjami szkodliwymi dla zdrowia, w celu ochrony dróg oddechowych wymagane jest użycie urządzeń filtrujących chroniących oczy i drogi oddechowe (maski ochronne) na twarz). Zwracać również uwagę na podane przez producentów tych materiałów informacje o środkach ochronnych.

– Przestrzegać zasad postępowania z materiałami niebezpiecznymi podanych na opakowaniach używanych materiałów w formie danych i oznaczeń. Eventualnie podjąć dodatkowe środki ochrony, w szczególności nosić odpowiednie ubrania i maski.

– Podczas spryskiwania, jak i w miejscu pracy nie wolno palić. Opary mogą być także łatwopalne.

– Paleniska, otwarte źródła światła lub urządzenia wytwarzające iskry nie mogą znajdować się ani być używane w pobliżu otwartych pojemników z farbami, gdyż może to doprowadzić do pożaru/wybuchu z tego samego powodu nie wolno również palić tytoniu w tych sytuacjach.

– Nie przechowywać i nie spożywać potraw i napojów w pomieszczeniu, w którym się pracuje. Opary używanych substancji są szkodliwe dla zdrowia.

– Pomieszczenie, w którym wykonuje się prace natryskowe substancjami szkodliwymi musi mieć kubaturę większą niż 30 m³. Musi być zapewniona wystarczająca wymiana powietrza podczas natryskiwania i suszenia. Nie natryskiwać pod wiatr. Zasadniczo przy rozpylaniu, natryskiwaniu łatwopalnych, ewentualnie niebezpiecznych środków przestrzegać regulacji prawnych lokalnych organów władzy.

– Przy połączeniu z wężem ciśnieniowym PCW nie stosować środków takich jak: benzyna lakowa, alkohol butylowy, chlorek metylenu (powoduje to skrócenie „żywności” węża).

UWAGA! Nie używać rozcieńczalnika i środków czyszczących powodujących oksydowanie pojemnika aluminiowego, samego pistoletu i jego galwanizowanych części. W sytuacjach ekstremalnych oksydowanie może spowodować wybuch. Producent materiałów malarskich i rozpuszczalników podają stosowne informacje na produktach. W żadnym wypadku nie stosować kwasów do czyszczenia narzędzi pneumatycznych.

Prosimy o zachowanie i przestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa.

ROZDZIAŁ II. URUCHOMIENIE I UŻYTKOWANIE NARZĘDZI PNEUMATYCZNYCH

WAŻNE! Ogólne zasady użytkowania dotyczą wszystkich narzędzi pneumatycznych znajdujących się w komplecie lakierniczym.

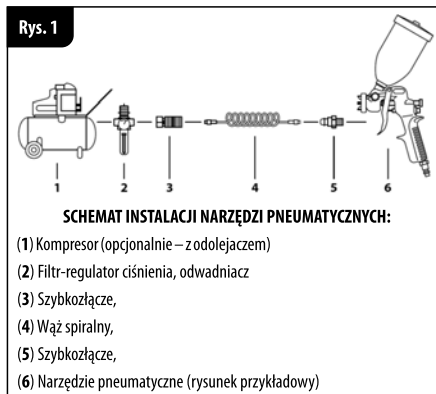
ZALECENIA PRZY ZASILANIU NARZĘDZI PNEUMATYCZNYCH SPRĘŻONYM POWIETRZEM:

- Doprowadzane powietrze powinno być zawsze czyste i suche.
- Zaleca się stosowanie elementów filtracyjnych, wychwytyjących cząsteczki wody, cząsteczki stałe i oleiste.
- Sprawdzać wąż i końcówki przyłączeniowe przed każdym użyciem, pod względem ich przydatności do użycia oraz szczelności i poprawności podłączenia.
- Sprawdzać urządzenie zasilające (np. sprężarkę, instalację pneumatyczną) przed każdym użyciem.
- By w pełni wykorzystać moc i wydajność narzędzia, należy stosować szybkozłączki i przewody odpowiedniej długości i średnicy.
- Należy unikać zaginania węża.
- Nie stosować narzędzi do celów przemysłowych.
- Nie stosować narzędzi w przemyśle spożywczym.
- Nie stosować narzędzi w środowisku zapalnym.

UWAGA! Nie wolno przekraczać dopuszczalnego ciśnienia zasilającego! Nadmierne ciśnienie powoduje przekroczenie dopuszczalnych parametrów narzędzia i może skutkować jego uszkodzeniem i/lub uszkodzeniem węża oraz wypadkiem.

ZALECENIA PRZY PRACY NARZĘDZIEM PNEUMATYCZNYM:

Przed rozpoczęciem pracy narzędziem pneumatycznym należy upewnić się, iż zostało ono podłączone we właściwej kolejności do źródła zasilania (patrz rys. 1).



W czasie pracy narzędziem **nie można** prowadzić jego napraw, regulacji lub wymiany części.

Podczas przerw w pracy lub w czasie przechodzenia z jednego miejsca na drugie trzeba usunąć rozpylaną substancję ze zbiornika (w przypadku użytkowania pistoletu lakierniczego lub pistoletu do ropowania), potem odłączyć zasilanie sprężonym powietrzem, a następnie wyjąć końcówkę narzędzia z łącznika węża. Podczas wymiany końcówki roboczej dopływ sprężonego powietrza powinien być zamknięty, aby uniknąć jej wyrzucenia podczas przypadkowego uruchomienia narzędzia.

Narzędzia należy chronić przed upadkami i uderzeniami oraz przed zanieczyszczeniami np.: błotem, wodą, piaskiem, itp. i konserwować zgodnie z instrukcją obsługi, a także zwrócić uwagę na zachowanie dobrego stanu technicznego przewodów doprowadzających sprężone powietrze.

ZALECENIA W SPRAWIE UŻYTKOWANIA WĘŻY SPIRALNYCH:

Węże powinny być:

- mocno przytwierdzone do swoich końcówek.
- gazoszczelne (w przypadku stwierdzenia nieszczelności należy natychmiast wyłączyć dopływ sprężonego powietrza),
- przedmuchiwane ciepłym powietrzem,
- podłączane do źródeł zasilania wyposażonych w odolnizację powietrza i gamki kondensacyjnej.
- chronione przed uszkodzeniami mechanicznymi i oddziaływaniem materiałów żrących (kwasy, zasady), olejystych i smarów.

W miejscach narażonych na uszkodzenie mechaniczne **należy** używać wężów zbrojonych. W razie stwierdzenia kontaktu węża z materiałami żrącymi należy zmyć wąż obficie wodą i sprawdzić czy jest nadal szczelny, czy pojawiły się odbarwienia i/lub odkształcenia, czy zmianie uległa twardość powierzchni zewnętrznej węża. Nie wolno używać uszkodzonego węża! Wąż zanieczyszczony zewnętrze smarami lub olejami należy starannie oczyścić suchą, bawełnianą pakulą.

Używanie węża uszkodzonego i/lub zanieczyszczonego jw. grozi wypadkiem przy pracy.

■ Drożbyś norādījumi darbā ar smidzināmām vielām

– Nelietot krāsas vai šķīdinātājus ar uzliesmošanas temperatūru zemāku par 55 °C.

– Nesakarsēt krāsas un šķīdinātājus.

– Kad strādā ar veselībai kaitīgām vielām, elpošanas ceļu aizsardzībai jālieto filtrējošas ierīces acu un elpošanas orgānu aizsardzībai (sejas aizsargmaska). Pievērst arī uzmanību uz šo materiālu ražotāju informāciju par aizsardzības līdzekļiem.

– Ievērot bīstamo materiālu lietošanas noteikumus, kuri uzrādīti uz lietoto materiālu iepakojuma – apzīmējumu un datu formā. Eventuāli lietot papildus aizsardzības līdzekļus, nēsāt atbilstošu apģērbu un maskas.

– Aizliegts smēķēt smidzināšanas laikā kā arī darba vietā. Tvaiki arī var būt viegli uzliesmojoši.

– Atklāta uguns un gaismas avoti vai dzirksteļu emitējošas ierīces nevar atrasties un tikt lietotas atvērta krāsu tvertnu tuvumā, par cik tas var izraisīt ugunsgrēku/eksplodiju. Tā paša iemesla dēļ šīs situācijas nedrīkst smēķēt. Telpā, kur strādā neglabāt un neēst ēdiena un dzērienu. Lietoto vielu tvaiki ir kaitīgi veselībai.

– Telpām, kurās tiek veikti krāsošanas darbi ar kaitīgām vielām, kubatūrai jābūt lielākai par 30 m³. Krāsošanas un žāvēšanas laikā jābūt nodrošinātai pietiekamai gaisa apmaiņai. Nekrāsot pret vēju. Veicot smidzināšanu, krāsošanu ar viegli uzliesmojām, bīstamām vielām ievērot vietējo varas orgānu tiesiskās regulācijas.

– Savienojumā ar PCV spiediena šļūteni nelietot sekojošas vielas: lakas benzīnu, butilalkoholu, metilēna hlorīdu (tas saīsina šļūtenes kalpošanas „mūžu”).

UZMANĪBU! Nelietot šķīdinātājus un tīrīšanas līdzekļus, kuri radītu alumīnija tvertnes, pistoles un tā galvānisko daļu oksidēšanos. Ekstremālos apstākļos oksidēšanās var radīt eksploziju. Krāsu materiālu un šķīdinātāju ražotāji uz saviem produktiem uzrāda atbilstošu informāciju. Pneimatisko instrumentu tīrīšanai ne kādā gadījumā nelietot skābes.

Lūdzam saglabāt un ievērot drošības norādījumus.

II DAĻA. PNEIMATISKO INSTRUMENTU IESLĒGŠANA UN LIETOŠANA

NORĀDĪJUMI ATTIECĪBĀ UZ PNEIMATISKO INSTRUMENTU SASPIESTĀ GAISA BAROŠANU:

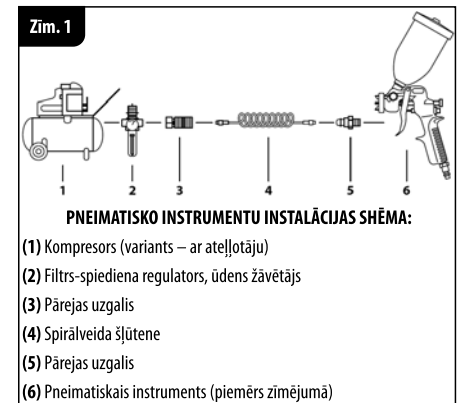
- Pievadītajam gaisam vienmēr jābūt tīram un sausam.
- Ieteicams lietot filtrējošos elementus, kuri uztver ūdens, mikroskopiskās un eļļainās daļiņas.
- Pirms katras lietošanas pārbaudīt šļūteni un pārejas uzgali, nemot vērā to lietošanas derīgumu kā arī hermētiskumu un pieslēgšanas pareizību.
- Pirms katras lietošanas pārbaudīt barošanas ierīci (piem. kompresoru, pneimatisko sistēmu).
- Lai pilnībā izmantotu instrumenta jaudu un ražību, nepieciešams lietot atbilstoša diametra un garuma pārejas uzgali un šļūteni.
- Nepieciešams izvairīties no šļūtenes saliekšanas.
- Nelietot instrumentu rūpnīciskos nolūkos.
- Nelietot instrumentu pārtikas rūpniecībā.
- Nelietot instrumentu putekļainā vidē.

UZMANĪBU! Nedrīkst pārsniegt pieļaujamo spiedienu! Pārmērīgs spiediens izmaina instrumenta pieļaujamos parametrus un var radīt tā

bojājumu un/vai šļūtenes defektu un negadījumu.

NORĀDĪJUMI DARBĀ AR PNEIMATISKO INSTRUMENTU:

Pirms darba sākuma ar pneimatisko instrumentu nepieciešams pārliecināties, ka tas ir pieslēgts atbilstošā kārtībā pie barošanas avota (skat. zīm. 1).



Darba laikā ar instrumentu **nedrīkst** veikt tā remontu, regulāciju vai detaļu maiņu.

Darba laikā pārtraukumā vai darba vietas maiņas laikā nepieciešams no tvertnes izliet smidzinošo vielu (ja tiek lietota krāsošanas vai naftas smidzināšanas pistole), pēc tam atvienot saspiestā gaisa barošanu, un izņemt instrumenta savienojuma uzgali no šļūtenes pārejas uzgala. Darba uzgala maiņas laikā saspiestā gaisa padevei jābūt slēgtai, lai nenotiktu tā izraušana instrumenta negadītās ieslēgšanas laikā.

Instrumentu nepieciešams sargāt no nokrišanas un sitieniem kā arī pret netīrumiem piem.: dubļi, ūdens, smiltis un tml. un konservēt saskaņā ar apkalpošanas instrukciju, kā arī pievērst uzmanību uz saspiestā gaisa padeves vada laba tehnika stāvokļa saglabāšanu.

NORĀDĪJUMI SPIRĀLVEIDA ŠĻŪTENI LIETOŠANĀ:

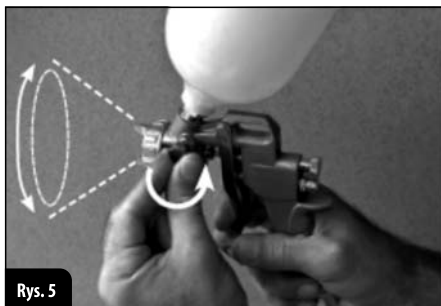
Šļūtenēm jābūt:

- droši stiprinātām pie saviem uzgaliem.
- gāzu hermētiskām (gadījumā, ja tiek konstatēts nehermētiskums nepieciešams nekavējoties izslēgt saspiestā gaisa padevi),
- caurpūstām ar siltu gaisu,
- pieslēgtām pie barošanas avotiem apgādātiem ar atel[otāju un kondensācijas tvertnēm.
- sargātām no mehāniskiem bojājumiem un kodīgu (skābes, bāzes), eļļainu un smērveidīgu materiālu iedarbības.

Mehānisku bojājumu iespējas gadījumā nepieciešams lietot armētas šļūtenes. Gadījumā, ja tiek konstatēts šļūtenes kontakts ar kodīgām vielām šļūteni nepieciešams mazgāt lielā ūdens daudzumā un pārbaudīt vai joprojām ir hermētiska, vai ir radusies krāsas maiņa un/vai deformācija, vai mainījusies šļūtenes ārējās virsmas cietība. Nedrīkst lietot bojātu šļūteni!

Šļūteni, kura ārpusē sasmērēta ar smērēļļām vai eļļām nepieciešams rūpīgi notīrīt ar kokvilnas pakulām.

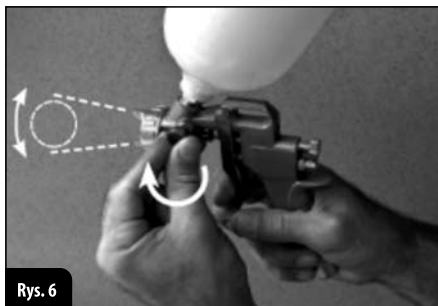
Lietojot bojātu šļūteni un/vai piesārņotu kā augstāk uzrādīts draud ar



6. Nakierować głowicę dyszy (2) w sposób prostopadły do powierzchni lakierowania.

7. Przed właściwym użyciem, należy wykonać próbę na zastępczym materiale, aż do uzyskania optymalnego efektu. Nigdy nie pozostawiać materiału malarskiego w zbiorniku pistoletu lakierniczego, w celu jego późniejszego wykorzystania, ponieważ można uszkodzić przyrząd w sposób nienaprawialny, w jego częściach precyzyjnych.

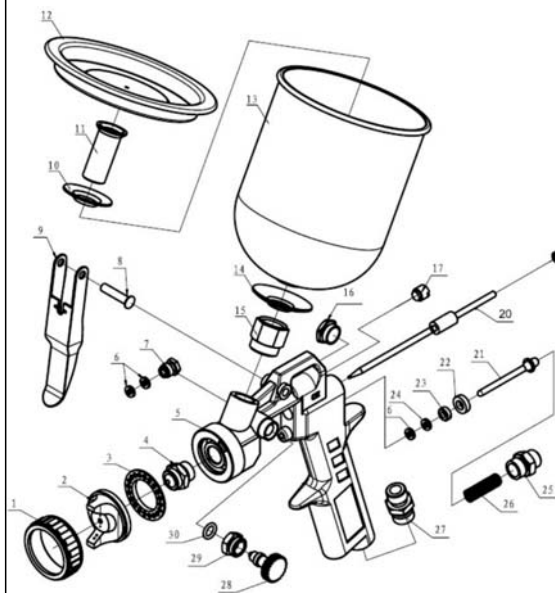
8. Po użyciu należy zawsze dokładnie oczyścić wnętrze przyrządu, poprzez wypełnienie zbiornika czystym rozcieńczalnikiem właściwym dla użytego materiału malarskiego i uruchomienie natrysku bez zanieczyszczania środowiska (spryskiwać w kierunku szmaty lub w kierunku powierzchni pochłaniającej). Czyszczenie wykonywać aż do momentu, kiedy w



wydośtającym się strumieniu rozcieńczalnika nie będzie śladów użytego materiału malarskiego. Za pomocą szmaty namoczonej w rozcieńczalniku, oczyścić zewnętrzne części pistoletu, tam gdzie są one zabrudzone użytym środkiem malarskim. W celu dokonania dokładniejszego oczyszczenia, należy ostrożnie rozłożyć pistolet na części opisane wyżej. Namoczyć wszystkie komponenty na kilka godzin w zbiorniku wypełnionym czystym rozcieńczalnikiem, po czym – przestrzegając odwrotnej procedury montażu – ponownie zmontować wszystkie komponenty po ich dokładnym wysuszeniu.

OSTRZEŻENIE! Nie stosować pistoletu do lakierowania w pomieszczeniach zamkniętych, o kubaturze mniejszej niż 30 m³ i pozbawionych wentylacji. Nie używać pistoletu bez zastosowania maski chroniącej drogi oddechowe.

Rys. 7 Schemat montażowy pistoletu lakierniczego z górnym zbiornikiem:



1. Pierścieni mocowania dyszy
2. Głowica dyszy
3. Przekładka powietrzna
4. Gniazdo iglicy
5. Korpus
6. Przekładka
7. Śruba
8. Sworzeń
9. Spust „włącz/wyłącz”
10. Przekładka do rurki podprowadzającej - opcjonalnie
11. Rurka podprowadzająca - opcjonalnie
12. Przykrywka zbiornika
13. Zbiornik materiału malarskiego
14. Przekładka
15. Złącze zbiornika
16. Śruba
17. Śruba
18. Regulator natężenia natrysku
19. Sprężyna
20. Iglica dyszy
21. Popychacz spustu
22. Śruba
23. Przekładka
24. Przekładka
25. Gniazdo sprężyny, gwintowane
26. Sprężyna
27. Złączka wejściowa
28. Regulator „stożka” natrysku
29. Śruba
30. O-ring

PIKTOGRAMAI:

	NEŠIOKITE APSAUGINIUS AKINIUS!
	NEŠIOKITE KLAUSOS APSAUGOS PRIEMONES!
	DĖVĖKITE APSAUGINES PIRŠTINES!
	DĖVĖKITE NUO DULKIŲ SAUGANČIAJĄ KAUKĘ!
	PRIEŠ ĮJUNGdami PRIETAISĄ, PERSKAITYKITE JO NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ!
	PRODUKTAS ATITINKA EB DIREKTYVŲ REIKALAVIMUS



Ši instrukcija apsaugota autorine teise. Jos kopijavimas / dauginimas be įmonės profix sp. Z o.o. leidimo raštu draudžiamas.

8. Po naudojimo būtina kruopščiai nuvalyti prietaiso vidinę dalį, pripildant balioną švairiu skiedikliu, kuris atitinka panaudotą dažymo medžiagą, ir pradėti purkšti vengiant aplinkos užteršimo (purkšti ant skudurėlio arba į sugeriantį pagrindą). Valyti iki momento, kai nutekama skiediklio sudėtyje nebus panaudotos dažymo medžiagos dalelių. Skiedikliu sudrėkintu skudurėliu nuvalyti išorines pistoleto dalis, ten kur jos užterštos nuo dažymo medžiagos. Norint atlikti nuodugnę valymą, reikia atsargiai išardyti pistoletą į aukščiau aprašytas dalis. Įmerkti visus komponentus į indą su švairiu skiedikliu ir palikti kelioms valandoms, po to - laikantis montavimo procedūros atvirkščiai tvarka - iš naujo sumontuoti visus komponentus, kai jie visiškai išdžiovinti.

ĮSPĖJIMAS! Pistoleto negalima naudoti lakavimui uždarose patalpose, kurios mažesnės nei 30 m³ be vėdinimo sistemos. Pistoleto negalima naudoti be apsauginio skydo, kvėpavimo takams ir akims apsaugoti.

III SKYRIUS. GAMINTOJO GARANTIJĄ

Garantija netaikoma sužeidimams, atsiradusiems dėl normalaus susidėvėjimo, perkrovimo arba netinkamo naudojimo / ne pagal įrenginio paskirtį. Garantinis aptarnavimas taikomas jei įrankis pristatytas pardavėjui surinktoje padėtyje.

Garantija taikoma šioje instrukcijoje išvardytoms dalims ir darbams 12 mėnesių laikotarpiui nuo pirkimo datos, pagal faktūrą/sąskaitą, ir galioja tik Lenkijos teritorijoje. Trūkumai gali būti pašalinti pakeičiant įrankį arba atliekant atitinkamą remontą. Garantijos laikotarpiu, jei pirkėjas laikosi įrenginio naudojimo instrukcijų, gamintojas įsipareigoja atlikti nemokamus remontus arba sugadinto prietaiso arba jo konstrukcinės dalies pakeitimą, jei

jos nevykdo savo funkcijos dėl to, kad yra pagamintos iš netinkamos medžiagos arba netinkamai sumontuotos gamintojo įmonėje.

Garantinis remontas atliekamas PROFIX serviso centruose arba kituose autorizotuose serviso centruose. Remontus gali atlikti tik autorizuotas servisas, kitu atveju kyla pavojus vartotojo sveikatai arba gyvybei.

Garantijos galiojimo laikotarpis, sąlygos bei serviso centrų ir taisymo dirbtuvių adresai nurodyti garantijos lape.

ATLIEKŲ ŠALINIMAS:



Pneumatiniai įrankiai, įranga ir įpakavimas turi būti perduoti perdirbimui pagal galiojančias aplinkos apsaugos taisykles. Negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis!

PASTABOS:

- PROFIX siekia nuolat tobulinti savo produktus, todėl įmonė pasilieka sau teisę pakeisti gaminio specifikaciją be pranešimo.
- Standartiniai gaminiai ir aksesuarai gali skirtis priklausomai nuo pardavimo šalies.
- Gaminio specifikacija gali skirtis priklausomai nuo šalies.
- Visi produktai neturi būti prieinami visose šalyse.
- Susisiekite su vietiniu PROFIX platintoju, kad nustatytų produkto prieinamumą.

Gamintojas: PROFIX Sp. z o.o.

Adresas: ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa, Lenkija

Brėž. 7

Lakavimo pistoleto montavimo schema:



1. Purkštuko tvirtinimo žiedas
2. Purkštuko galvutė
3. Orinis tarpiklis
4. Adatos lizdas
5. Korpusas
6. Tarpiklis
7. Sraigtas
8. Varžtas
9. Gaidukas "junk/išjunk"
10. Tarpiklis privedimo vamzdeliui - pasirinkimas
11. Privedimo vamzdelis - pasirinkimas
12. Baliono dangtelis
13. Dažymo medžiagos balionas
14. Tarpiklis
15. Baliono sujungimas
16. Sraigtas
17. Sraigtas
18. Purškimo intensyvumo reguliatorius
19. Spyruoklė
20. Purkštuko adata
21. Gaiduko stūmiklis
22. Sraigtas
23. Tarpiklis
24. Tarpiklis
25. Spyruoklės lizdas, srieginis
26. Spyruoklė
27. Įėjimo jungtis
28. Purškimo "kūgio" reguliatorius
29. Sraigtas
30. O-ring

ROZDZIAŁ III. GWARANCJA PRODUCENTA

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem, przeciążeniem lub niewłaściwą obsługą oraz zastosowaniem nieodpowiednim dla danego narzędzia. W celu zachowania ważności niniejszej gwarancji, należy dostarczyć sprzedawcy narzędzie nie zdemontowane.

Gwarancja obejmuje wymienione części i robociznę przez okres 12 miesięcy począwszy od daty zakupu, poświadczonej fakturą lub paragonem fiskalnym i jest ważna tylko na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

Możliwe wady mogą być usunięte poprzez wymianę narzędzia bądź wykonanie odpowiedniej naprawy.

W okresie gwarancyjnym, pod warunkiem przestrzegania przez nabywcę instrukcji obsługi urządzenia, producent dokonuje bezpłatnych napraw lub wymiany uszkodzonego urządzenia lub jego części konstrukcyjnych, nie spełniających swej funkcji wskutek wykonania ich przez producenta z niewłaściwego materiału lub defektów montażu, zawinionych przez producenta.

Naprawę gwarancyjną wykonuje się w centrach serwisowych PROFIX lub w serwisach, mających wydane upoważnienia do naprawy sprzętu. Napraw powinien dokonywać jedynie autoryzowany serwis, w przeciwnym wypadku może powstać dla użytkownika niebezpieczeństwo utraty zdrowia lub życia.

Długość okresu gwarancji, warunki gwarancji, jak również adresy centrów serwisowych i warsztatów naprawczych są podane w karcie gwarancyjnej.

USUWANIE ODPADÓW:



Narzędzia pneumatyczne, osprzęt i opakowanie należy poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi zasadami ochrony środowiska.

Nie należy wyrzucać narzędzi do odpadów domowych!

UWAGI:

- Polityka PROFIX jest polityką stałego udoskonalania swoich produktów i dlatego firma rezerwuje sobie prawo zmiany specyfikacji wyrobu bez uprzedniego zawiadomienia.
- Standardowe wyroby i akcesoria mogą być różne w zależności od kraju sprzedaży.
- Specyfikacja wyrobu może różnić się dla różnych krajów.
- Pełen asortyment wyrobów może nie być dostępny we wszystkich krajach.

– Należy połączyć się z miejscowymi dystrybutorami PROFIX w celu określenia dostępności asortymentu.

Producent: PROFIX Sp. z o.o.

Adres: ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa, Polska

PIKTOGRAMY:

	NOSIĆ OKULARY OCHRONNE !
	NOSIĆ ŚRODKI OCHRONY SŁUCHU !
	NOSIĆ RĘKAWICE OCHRONNE!
	STOSOWAĆ MASKĘ PRZECIWPYŁOWĄ!
	PRZED URUCHOMIENIEM PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI!
	PRODUKT SPEŁNIA WYMOGI DYREKTYW UE



Niniejsza instrukcja jest chroniona prawem autorskim. Kopiowanie/ powielanie jej bez pisemnej zgody firmy Profix Sp. z o.o. jest zabronione.



Уважаемый Клиент!



Прежде чем приступить к эксплуатации пневматического инструмента (именуемого в дальнейшем «инструмент» или «изделие»), необходимо прочитать инструкцию и соблюдать следующие основные правила техники безопасности во избежание ущерба для здоровья или гибели людей, защиты от поражения электрическим током, травм, взрыва и опасности возникновения пожара. Эксплуатация инструментов должна соответствовать правилам техники безопасности, действующим на территории использования инструментов.

Несоблюдение нижеуказанных предупреждений и/или вмешательство в конструкцию пневматических устройств отменяет право на гарантию и освобождает производителя от ответственности за ущерб, возникший в связи с работой устройств в отношении людей, животных, имущества или самого устройства.

Просим хранить инструкции и указания, чтобы можно было всегда с ними вновь ознакомиться. В случае передачи устройства другому лицу, необходимо передать ему также инструкцию по обслуживанию. Мы не несём ответственности за несчастные случаи и повреждения, возникшие в результате несоблюдения настоящей инструкции и указаний по технике безопасности.

ВНИМАНИЕ! В связи с постоянным совершенствованием наших изделий, мы сохраняем за собой право вносить изменения, не содержащиеся в настоящей инструкции.

РАЗДЕЛ I. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ПНЕВМАТИЧЕСКИХ ИНСТРУМЕНТОВ

■ Применение инструмента

– Инструмент и рекомендуемое дополнительное оснащение необходимо применять в соответствии с инструкцией по обслуживанию. Инструмент и дополнительное оснащение необходимо применять (с обязательным соблюдением указаний производителя) только по назначению. Категорически запрещается применение устройства для других целей. Как правило, инструмент необходимо включать перед приближением к материалу/ месту, на котором будет производиться действие.

– Необходимо поддерживать порядок на рабочем месте. Беспорядок на рабочем месте увеличивает вероятность несчастного случая. Работу следует выполнять в хорошо вентилируемых помещениях.

– Обращать внимание на окружающую среду. Не подвергать инструмент действию дождя. Необходимо помнить о надлежащем освещении места работы. Не направлять пистолет в сторону людей или животных. Не разрешать посторонним лицам передвигать спиральный шланг, компрессор или кабель электропитания. Не допускать присутствия этих лиц в рабочей области. Посторонние лица не должны находиться в месте выполнения работы. Не допускать детей к устройству!

– Рабочее состояние инструмента. Необходимо проверять комплектность и отсутствие повреждений инструмента и спирального шланга.

– Предохранить себя от поражения электрическим током. В процессе работы следует избегать соприкосновения частей тела и инструмента с объектами, находящимися под электрическим напряжением, напр. элементами электропроводки, нагревательными элементами, электрооборудованием.

– Хранить инструмент в месте недоступном для лиц, не имеющих допуска к работе. Неиспользуемые инструменты должны храниться в сухом, закрытом и недоступном для детей месте. Все процедуры по техническому уходу выполнять после отсоединения провода со сжатым воздухом и бачка.

– Не перегружать чрезмерно инструмент. Предпочтительнее и безопаснее работать с производительностью, указанной в технических данных.

– Обязательно работать в соответствующей рабочей одежде. Не работать с инструментом в свободной одежде или с надетой бижутерией. При работе рекомендуется использовать резиновые перчатки и противоскользящую обувь. При наличии длинных волос, необходимо надевать сетку на волосы.

– Не применять спирального шланга не по назначению. Не переносить устройство при помощи спирального шланга. Предохранять шланг от жара, масла и острых краёв.

– Необходимо тщательно ухаживать за инструментом. Следить, чтобы инструмент был всегда чист, так как это гарантирует эффективную и безопасную работу. Соблюдать правила выполнения работ по техническому уходу. Регулярно проверять соединительные наконечники и спиральный шланг, а в случае выявления повреждений, передать их для ремонта в авторизованный сервисный пункт.

– Транспортировка. Перед транспортировкой инструменты должны быть соответствующим образом очищены от применяемых материалов и высушены. Они могут транспортироваться только после соответствующего предохранения их от загрязнения.

ВНИМАНИЕ! Необходимо всегда быть внимательным во время работы. Оценивать эффективность работы. Действовать благоразумно. Реакция может быть снижена в результате потребления алкоголя, принятия лекарств и наркотиков, а также в результате болезней и переутомления. В том случае следует отказаться от работы с применением инструментов.

– Проверять отсутствие возможных неисправностей устройства. Перед каждым использованием инструмента следует внимательно его проверить, а в особенности защитные элементы и части, которые предположительно могут быть повреждены. Необходимо оценить, выполняют ли они надлежащие и соответствующие назначению функции. Проверить правильность работы движущихся частей и отсутствие их взаимной блокировки, а также повреждений. Все элементы должны быть надлежащим образом установлены, чтобы обеспечивать безопасную работу устройства. Если будет замечен какой-либо признак неправильной работы устройства, необходимо немедленно выключить его и отсоединить от источника питания. Повреждённые защитные элементы и части необходимо ремонтировать/заменять только в авторизованном сервисном пункте, если иное не указано в инструкции по обслуживанию.

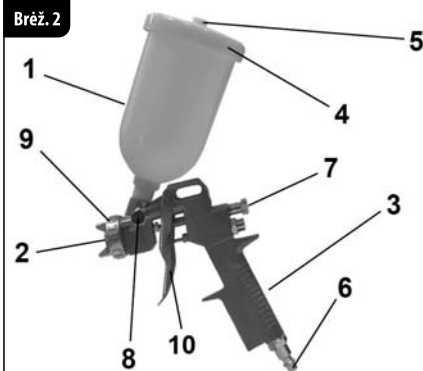
ВНИМАНИЕ! Для обеспечения собственной безопасности следует использовать только те принадлежности и дополнительное оборудование, которые указаны в инструкции по обслуживанию или рекомендуются производителем. Применение других принадлежностей и оснащения, чем указанные в инструкции по обслуживанию или в каталоге производителя, может нанести вред Вашему здоровью или имуществу.

■ Техника безопасности и гигиена труда

1) Работодатель обязан предоставить оператору инструмента настоящую инструкцию по его обслуживанию.

2) Прежде чем приступить к работе, необходимо прочитать

Brėž. 2



LAKAVIMO PISTOLETAS SU VIRŠUTINIU BALIONU DARBO SCHEMA:

1. Balionas
2. Purkštuko galvutė
3. Pistoletu korpusas (rankena)
4. Dangtelis
5. Oro išleidimas
6. Įėjimo jungtis
7. Purškimo intensyvumo reguliatorius
8. Purškimo "kūgio" reguliatorius
9. Purkštuko tvirtinimo žiedas
10. Svertas „įjunk/išjunk“

TECHNINIAI DUOMENYS:

Suslėgto oro sunaudojimas	141 l/min
Maksimalus oro slėgis	3 bar (43,5 psi)
Oro įleidimo angos diametras	1/4"
Baliono talpa	0,6 l
Purkštuko diametras	1,5 mm
Akustinio slėgio lygis LpA, K=3dB(A)	89 dB(A)
Akustinės galios lygis LwA, K=3dB(A)	100 dB(A)
Bendra vibracijų, veikiančių operatoriaus viršutinėms galūnėms, vertė neperžengia 2,5 m/s ² (EN 1953:1998+A1:2009)	

Konstrukcijos medžiaga: korpusas (plienas), svertas (plienas), balionas (spalvotas metalas), purkštukas (spalvotas metalas), reguliatoriai (spalvotas metalas).

2.0. ĮJUNGIMAS IR NAUDOJIMAS:

2.1. Lakavimo pistoletas su viršutiniu balionu (brėž. 2):

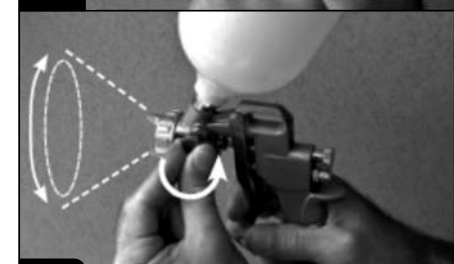
1. Prisukti balioną (1) iki galo ant pistoleto korpuso (3).
2. Įplinti dažymo medžiagą į balioną (1) ir uždaryti dangtelį (4).
3. Patikrinti, ar oro išleidimo anga (5) dangtelįje (4) yra švari ir pralaidi.
4. Prijungti oro tiekimo spiralinę žarną prie įėjimo jungties (6) pistoleto ir išreguliuoti slėgį (3 bar) iš kompresoriaus.
5. Purškimo intensyvumo reguliatorium (7) išreguliuoti dažymo medžiagos purškimo intensyvumą (prisukti reguliatorių, jei naudojami skystesni dažai,

atsukti reguliatorių jei naudojami tankesni dažai). Po to purškimo "kūgio" reguliatorium (8) išreguliuoti purškimo srauto plotį (pavidalą) (žiūr. brėžiniai žemiau 3-4/5-6).

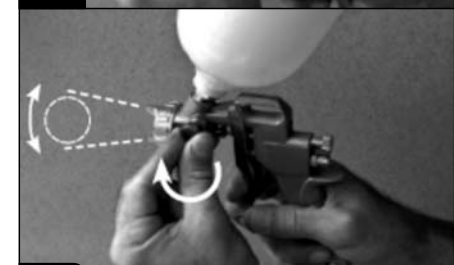
Brėž. 3



Brėž. 4



Brėž. 5



Brėž. 6

6. Nukreipti purkštuko galvutę (2) statmenai lakuotam paviršiui.
7. Prieš naudojimą privaloma atlikti bandymą ant pakaitalo, kad gautų optimalų rezultatą. Niekada nepalikti dažymo medžiagos lakavimo pistoleto balione vėlesniam naudojimui, nes prietaiso precizines dalis galima nepakeičiamai sugadinti.

- Kūryklos, atviri švištos šaltiniai arba kibirkščiuojantys įrenginiai negali būti laikomi nei naudojami šalia atidarytų indų su dažais, nes tai gali sukelti gaisrą/sprogimą. Dėl tos pačios priežasties ir esant tokiomis aplinkybėmis negalima taip pat rūkyti tabako.

- Nelaikyti ir nevertoti maisto ir gėrimų patalpoje, kur atliekami darbai. Naudojamų medžiagų garai yra žalingi sveikatai.

- Patalpa, kurioje atliekami purškimo darbai su pavojingomis medžiagomis, turi būti nemažesnė nei 30 m². Purškimo ir džiovinimo metu būtina užtikrinti pakankamą vėdinimą. Nepurškite prieš vėją. Pagal principą, purškiant degias, potencialiai pavojingas priemones, privaloma laikytis šioje vietoje galiojančių teisės aktų.

- Sujungimui su slėgine žarna iš PVC nenaudoti tokių priemonių kaip: lako benzinas, butilo alkoholis, metileno chloridas (neigiamas poveikis žarnos "ilgamžiškumui").

DĖMESIO! Nenaudoti skiediklių ir valymo priemonių, kurie oksiduoja aliumininius indus, pistoletą, ir jo galvanizuotas dalis. Kraštutiniai atvejais oksidavimas gali sukelti sprogmą. Dažymo medžiagų ir skiediklių gamintojai nurodo atitinkamas rekomendacijas ant produktų. Jokių atvejų pneumatiniams įrankiams valyti negalima naudoti rūgščių.

Prašome saugoti ir laikytis saugumo nurodymų.

II SKYRIUS. PNEUMATINIŲ ĮRANKIŲ ĮJUNGIMAS IR NAUDOJIMAS

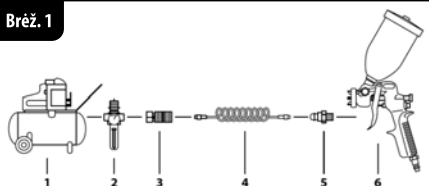
SVARBU! Bendri naudojimo nurodymai taikomi visiems lakavimo komplekte esantiems pneumatiniams įrankiams.

REKOMENDACIJAS TIEKIAMAM SUSLĖGTAM ORĄ Į PNEUMATINIŲ ĮRANKIŲ:

- Tiekiamas oras visada turi būti švarus ir sausas.
- Rekomenduojama naudoti filtravimo elementus, kurie sugeria vandens daleles bei kietas ir aliejinias daleles.
- Prieš kiekvieną naudojimą būtina patikrinti ar žarna ir jungiamieji antgaliai yra tvarkingi, sandarūs ir gerai sujungti.
- Prieš kiekvieną naudojimą būtina patikrinti tiekimo įrenginį (pvz. kompresorius, pneumatinė sistema).
- Siekiant visiškai išnaudoti įrankio pajėgumą būtina naudoti atitinkamo ilgio ir diametro jungimo movas ir vamzdelius.
- Venkite žarnos lenkimo.
- Įrankių negalima naudoti pramonės tikslams.
- Įrankių negalima naudoti maisto pramonėje.
- Įrankių negalima naudoti apdulkintoje aplinkoje.

DĖMESIO! Negalima peržengti leistino tiekimo oro slėgio! Per didelis slėgis gali sukelti leistinų veikimo ribų peržengimą ir įrenginio ir/arba žarnos pažeidimą ir avariją.

Brėž. 1



PNEUMATINIŲ ĮRANKIŲ MONTAVIMO SCHEMA:

- (1) Kompresorius (pasirinktinai - su alyvos filtravimo įranga)
- (2) Slėgio filtras-regulatorius, dehidravimo įranga
- (3) Greito jungimo mova
- (4) Spiralinė žarna
- (5) Greito jungimo mova
- (6) Pneumatinis įrankis (pavyzdinis brėžinys)

PNEUMATINIO ĮRANKIO NAUDOJIMO NURODYMAI:

Prieš pradėdami naudoti pneumatinį įrankį būtina patikrinti, ar jis prijungtas atitinkama tvarka, pradedant nuo tiekimo šaltinio (žiūr. brėž. 1).

Naudojant įrankį **negalima** jo taisyti, reguliuoti arba keisti jo dalis.

Nutraukus darbą arba pereinant iš vienos vietos į kitą būtina pašalinti išpurkštą iš baliono medžiagą (naudojant lakavimo pistoletą arba naftos purškimo pistoletą), po to atjungti suslėgto oro tiekimą ir išimti įrankio antgalį iš žarnos jungėjo. Pakeičiant darbo antgalį būtina atjungti suslėgto oro tiekimą, kad išvengtų jo iššokimo atsitiktinio įjungimo atveju.

Įrankį būtina saugoti nuo paleidimo, smūgių ir teršalų pvz.: purvas, vanduo, smėlis, ir t.t., prižiūreti atitinkamai pagal naudojimo instrukciją, be to laikyti suslėgto oro tiekimo vamzdelius geroje techninėje būklėje.

SPIRALINIŲ ŽARNŲ NAUDOJIMO NURODYMAI:

Žarnos turi būti:

- Gerai pritvirtintos prie savo antgalį;
- Dujoms nepralaidžios (pastebėjus nesandarumą būtina nedelsiant atjungti suslėgto oro tiekimą);
- Prapučiama šiltu oru;
- Prijungtos prie tiekimo šaltinių su oro filtravimo įranga ir garo rezervuarais;
- Apsaugotos nuo mechaninių pažeidimų ir kaustinių (rūgštys, bazė), aliejinių priemonių ir tepalų poveikio.

Vietose, kur kyla mechaninio pažeidimo rizika būtina naudoti armuotas žarnas. Jei žarna susidūrė su kaustine medžiaga, būtina gausiai išplauti žarną vandeniu ir patikrinti ar yra sandari, ar pasirodė išblukimas ir/arba deformacijos, ar pasikeitė išorinio žarnos paviršiaus tvirtumas. Negalima naudoti sugedusios žarnos! Tepalais ar aliejais užterštą žarną valyti sausomis, medvilnėmis pakulomis. Sugedusios ir/arba užterštos žarnos naudojimas gali sukelti nelaimingą atsitikimą darbe.

Žarną galima prijungti ir atjungti į/nuo įrankio tik jei oro vožtuvas uždarytas. Negalima atjungti oro tiekimo sulenkiant žarną!

Prieš prijungiant žarną prie tiekimo šaltinio, būtina ją prapūsti, laikantis atitinkamų saugumo nurodymų, siekiant pašalinti joje susikaupusias dulkes, o po to prijungti pneumatinį įrankį.

Žarnos negali susidurti arba būti šalia elektros laidų prie įtampos.

1.1. NAUDOJIMO APRAŠYMAS IR PASKIRTIS:

Lakavimo pistoletas (su gravitaciniu balionu) skirtas užnešti šiuos dažymo-lakavimo medžiagas: metalizuoti ir nemetalizuoti lakai, emaliniai dažai, gruntiniai dažai, akriliniai dažai, gruntiniai akriliniai dažai ir purškiamieji tinkai (pagal gamintojo rekomendacijas).

Metalinis aptaisas ir gaidukas. Pistoletas turi oro, dažų ir srauto kūgio reguliavimą: apvalus arba plokščias srautas.

Prieš pradėdami purškimo darbus, privaloma susipažinti su dažų ir skiediklių gamintojo instrukcija.

Pistoletą būtina valyti skiediklyje (nemerkti), kuris atitinka panaudotą dažymo medžiagą.

Būtina naudoti atitinkamo dydžio greito jungimo movas ir atitinkamo diametro spiralines žarnas - dėl to galima visiškai išnaudoti įrankio funkcijas, tame tarpe jo pajėgumą.

rekomendacijos gamintoja ir susipažinti su techniniais parametrais.

- 1) Работа, проверка, а также технический уход обязательно должны выполняться в соответствии с действующими правилами техники безопасности и гигиены труда.
- 2) При работе с пневматическими инструментами необходимо использовать защитные очки типа «оглы» и защитные наушники.
- 3) При работе с химической пылью следует применять противопыльные респираторы и защитные фильтры, предохраняющие органы дыхания и глаза.
- 4) Во время работы компрессор нагревается до высокой температуры. Прикосновение к нему вызывает ожоги.
- 5) Всасываемый в компрессор воздух не может содержать примеси других газов и/или испарения, поскольку они могут загореться или взорваться в компрессоре.
- 6) При отсоединении быстроразъемной муфты необходимо поддерживать рукой сценный элемент шланга, чтобы избежать травмы отскрывающегося шланга.
- 7) При работе с пистолетами, в т. ч. с пистолетами для продувки, необходимо применять защитные очки типа «оглы». Посторонние объекты (элементы) и сдуваемые части могут легко травмировать глаза.

■ Указания по технике безопасности при работе с распыляемыми веществами

- Не применять лаков или растворителей с температурой воспламенения менее 55°C.
- Не подогревать лаков или растворителей.
- При работе с вредными для здоровья веществами, с целью защиты дыхательных путей необходимо применять фильтрующие устройства, защищающие глаза и дыхательные пути (защитная маска). Обращать также внимание на указанные производителями этих материалов сведения о средствах защиты.
- Соблюдать правила действия с опасными материалами, указанными на упаковке применяемых материалов в виде данных и обозначений. По возможности применять дополнительные средства защиты, в частности носить соответствующую одежду и маски.
- Запрещено курить во время распыления, а также в месте выполнения работ. Испарения также могут быть легковоспламеняющимися.
- Кострища, очаги, камини, открытые источники света или устройства испускающие искры не могут находиться или применяться вблизи открытых емкостей с краской, так как это представляет опасность пожара/взрыва. По этой же причине запрещено также курить в таких ситуациях.

- Не хранить и не потреблять продуктов питания и напитков в помещении, в котором выполняется работа. Испарения применяемых веществ вредны для здоровья.

- Объем помещения, в котором выполняются работы по распылению вредных веществ, должен составлять не менее 30 м³. Должен быть обеспечен достаточный воздухообмен во время распыления и сушки. Не выполнять распыления против ветра. При распылении, пульверизации легко воспламеняющихся или опасных средств следует соблюдать правила и предписания, установленные местными органами власти.

- При соединении с напорным шлангом из ПВХ не применять таких средств как лаковый бензин (уайт-спирит), бутиловый спирт, хлористый метилен (это приводит к снижению срока службы шланга).

ВНИМАНИЕ! Не применять чистящих средств или растворителей, приводящих к окислению алюминиевой емкости, самого пистолета и его гальванизованных элементов. В экстремальных ситуациях окисление может привести к взрыву. Производители лакокрасочных материалов и растворителей указывают соответствующие сведения на своих изделиях. Ни в коем случае не

применять кислот для чистки пневматических инструментов.

Просим соблюдать и придерживаться указаний по технике безопасности.

РАЗДЕЛ II. ЗАПУСК В РАБОТУ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПНЕВМАТИЧЕСКИХ ИНСТРУМЕНТОВ

УКАЗАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ПОДАЧИ СЖАТОГО ВОЗДУХА В ПНЕВМАТИЧЕСКИЕ ИНСТРУМЕНТЫ:

- Подаваемый сжатый воздух обязательно должен быть сухим и чистым.
- Рекомендуется применять фильтрующие элементы, улавливающие молекулы воды, частицы твердых и маслянистых веществ.
- Следует проверять шланг и присоединительные наконечники перед каждым применением на предмет их пригодности к применению, а также герметичности и правильности присоединения.
- Перед каждым применением необходимо проверить оборудование подачи сжатого воздуха (напр. компрессор, пневматическую установку).
- Чтобы полностью использовать мощность и производительность инструмента, необходимо применять быстроразъемные соединения и воздухопроводы соответствующей длины и диаметра.
- Избегать загибов шланга.
- Не применять инструменты для промышленных целей.
- Не применять инструменты в пищевой промышленности.
- Не применять инструменты в загрязненной среде.

ВНИМАНИЕ! Запрещено превышать допустимое давление подачи сжатого воздуха! Чрезмерное давление ведет к превышению допустимых параметров инструмента и может привести к его повреждению и/или повреждению шланга или несчастному случаю.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПРИ РАБОТЕ С ПНЕВМАТИЧЕСКИМ ИНСТРУМЕНТОМ:

Прежде чем приступить к работе с пневматическим инструментом, необходимо проверить подключение ли он в правильной последовательности к источнику сжатого воздуха (смотри рис. 1).

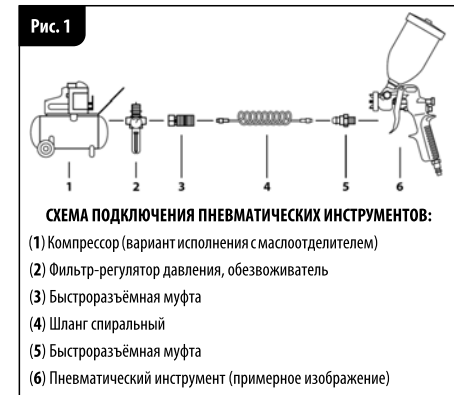


СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ ПНЕВМАТИЧЕСКИХ ИНСТРУМЕНТОВ:

- (1) Компрессор (вариант исполнения с маслоотделителем)
- (2) Фильтр-регулятор давления, обезвоживатель
- (3) Быстроразъемная муфта
- (4) Шланг спиральный
- (5) Быстроразъемная муфта
- (6) Пневматический инструмент (примерное изображение)

Во время работы с инструментом **запрещено** выполнять его ремонт, регулировку или замену частей.

Во время перерыва в работе или во время перехода с одного места на другое необходимо устранить распыляемое вещество из резервуара (в случае эксплуатации окрасочного пистолета или пистолета для цементации), затем отключить подачу сжатого воздуха, после чего извлечь наконечник инструмента из соединителя шланга. Во время замены рабочего наконечника подача сжатого воздуха должна быть закрыта, чтобы избежать выброса наконечника при случайном

включении инструмента.

Инструменты следует предохранять от падений и ударов, а также от загрязнения (напр. ботом, водой, песком и т. п.). Технический уход осуществлять в соответствии с инструкцией по обслуживанию. Необходимо также обратить внимание на поддержку хорошего технического состояния проводов подвода сжатого воздуха.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ СПИРАЛЬНЫХ ШЛАНГОВ.

Шланги должны быть:

- надёжно прикреплены к своим наконечникам,
- газонепроницаемыми (в случае выявления негерметичности, необходимо немедленно отключить подачу сжатого воздуха),
- продуты теплым воздухом,
- присоединены к источникам сжатого воздуха, оснащённым маслоотделителями для воздуха и конденсационными горшками (водоотделителями),
- предохранены от механических повреждений и действия едких веществ (кислот, оснований), маслянистых веществ и смазки.

В местах, в которых имеется опасность механического повреждения, **необходимо** применять армированные шланги. В случае выявления контакта шланга с едкими материалами, необходимо промыть шланг большим количеством воды и проверить отсутствие обесцвечивания и/или деформации, не изменилась ли твёрдость внешней поверхности шланга. Эксплуатация повреждённого шланга запрещена!

Шланг, загрязнённый снаружи смазкой или маслом, необходимо старательно очистить сухой, хлопчатобумажной паклей.

Эксплуатация повреждённого и/или загрязнённого шланга может привести к несчастному случаю.

Присоединение и отсоединение шланга от инструмента выполнять только при закрытом клапане подачи воздуха. Запрещено прекращать подачу сжатого воздуха путём залом (загиба) шланга!

После присоединения шланга к источнику сжатого воздуха, необходимо предварительно подуть его, соблюдая соответствующие средства предосторожности, с целью устранения из него пыли, а затем присоединить к нему пневматический инструмент.

Шланги не должны прикасаться или находиться вблизи электрических проводов, находящихся под напряжением.

1.1 ОПИСАНИЕ РАБОТЫ И ПРИМЕНЕНИЕ:

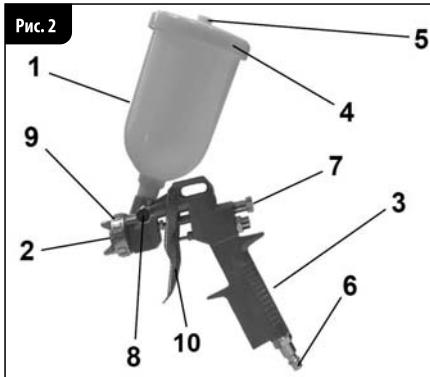
Лакоокрасочный пневмопистолет предназначен для нанесения следующих лакоокрасочных материалов: металлизированные и неметаллизированные краски, эмали, грунтовоочные, акриловые краски, грунтовоочные акриловые краски и шпаклёвки для нанесения распылением в соответствии с рекомендациями производителя.

Металлические корпус и спусковой рычаг. Пистолет имеет регулировку подачи количества сжатого воздуха, подачи количества краски и регулировку конуса струи: круглая или плоская струя.

Прежде чем начать пульверизацию, необходимо ознакомиться с инструкцией производителя красок и растворителей.

Пистолет следует мыть растворителем, соответствующим для данного лакоокрасочного материала, но не окунайте в растворитель.

Применять быстроразъёмные соединители соответствующей величины и спиральные шланги соответствующего диаметра - это позволит максимально использовать параметры инструмента, в т. ч. его производительность.



РАБОЧАЯ СХЕМА ЛАКОКРАСОЧНОГО ПНЕВМОПИСТОЛЕТА С ВЕРХНИМ БАЧКОМ:

1. Бачок
2. Головка сопла
3. Корпус (рукоятка) пистолета
4. Крышка
5. Воздухоотвод
6. Входной штуцер
7. Регулятор интенсивности пульверизации
8. Регулятор «конуса» пульверизации
9. Кольцо крепления сопла
10. Рычаг «включить/выключить»

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ:

Расход сжатого воздуха	141 л/мин
Максимальное давление сжатого воздуха	3 бар (43,5 psi)
Диаметр впуска воздуха	1/4"
Ёмкость бачка	0,6 л
Диаметр сопла	1,5 мм
Уровень звукового давления L_{pA} , $K=3$ дБ(А)	89 дБ(А)
Уровень звуковой мощности L_{WA} , $K=3$ дБ(А)	100 дБ(А)
Общая величина вибраций, воздействующих на верхние конечности оператора не превышает 2,5 м/с ² (стандарт EN 1953:1998+A1:2009)	

Конструкционный материал: корпус (сталь), рычаг (сталь), бачок (цветной металл), сопло (цветной металл), регуляторы (цветной металл).

2.0. ЗАПУСК В РАБОТУ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ:

2.1. Лакоокрасочный пневмопистолет с верхним бачком (рис. 2 и 7):

1. Завинтить до упора бачок (1) на корпусе пистолета (3).
2. Наполнить лакоокрасочным материалом бачок (1) закрыть его крышкой (4).
3. Проверить чистоту и проходимость воздухоотвода (5) на крышке (4).
4. Присоединить спиральный шланг подачи сжатого воздуха к входному присоединительному элементу (6) и отрегулировать давление (3 бар) от компрессора.



НАУДОЖИМО ИНСТРУКЦИЈА LAKAVIMO PISTOLETAS SU VIRŠUTINIŲ BALIONŲ, PREKĖS NR. 66245 Originalios instrukcijos vertimas



Gerbiamas Kliente,

Prieš naudodami pneumatinį įrankį (toliau - "įrankis" arba "produktas") perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės šių pagrindinių saugumo nurodymų sveikatai ir gyvybei apsaugoti nuo elektros smūgio, sužeidimų ir gaisro. Įrankius būtina naudoti pagal darbo saugos ir higienos nurodymų, galiojančių jų naudojimo teritorijoje. Įrankius būtina naudoti pagal darbo saugos ir higienos nurodymų, galiojančių jų naudojimo teritorijoje.

Šių nurodymų nesilaikymas ir/arba kišimasis į pneumatinių įrankių konstrukciją panaikina garantiją ir atleidžia gamintoją nuo atsakomybės už žalos žmonėms, gyvūnams, turtui arba pačiam įrenginiui, dėl netinkamo naudojimo.

Paaiškinkite naudojimo instrukciją ir nurodymus vėlesniam naudojimui. Jei įrenginys naudojamas kito žmogaus, perduokite jam šią naudojimo instrukciją. Mes nesame atsakingi už avarijas ir sužeidimus, atsiradusius dėl šios instrukcijos ir saugumo nurodymų nesilaikymo.

PASTABA: Atsižvelgiant į tai, kad nuolat tobuliname mūsų produktus, pasilikame sau teisę atlikti pakeitimus, kuriuos nenumatytos šioje instrukcijoje.

I SKYRIUS. BENDRI SAUGUMO NURODYMAI PNEUMATINIAMS ĮRANKIAMS

■ Įrankio naudojimas

– Įrankį ir rekomenduojamą papildomą įrangą būtina naudoti pagal naudojimo instrukciją. Įrankį ir papildomą įrangą būtina naudoti (laikantis gamintojo nurodymų) tik pagal numatytą paskirtį. Griežtai draudžiama naudoti įrenginį kitiems tikslams. Pagal principą, įrenginys turi būti įjungtas prieš nukreipiant jį į numatytą medžiagą/vietą.

– **Darbo vietoje būtina išlaikyti tvarką.** Netvarka darbo vietoje padidina avarijos tikimybę. Naudoti tik gerai vėdinamose patalpose.

– **Atkreipti dėmesį į aplinką.** Saugoti nuo lietaus. Užtikrinti tinkamą apšvietimą. Nenukreipti pistoleto į žmonių arba gyvūnų pusę. Neleisti pašaliniais asmenims judinti spiralinę žarną, kompresorių arba kompresoriaus maitinimo laidą. Neįleisti šių asmenų į darbo vietą. Darbo vietoje negali būti pašalinių asmenų. Neleisti vaikams naudoti įrenginį!

– **Įrankio darbo būklė.** Patikrinkite, ar įrankis ir spiralinė žarna turi visas dalis ir nėra pažeistos.

– **Apsauginio nuo elektros smūgio.** Darbo metu vengti kūno dalių ir įrankio susidūrimo su objektais prie įtampos, pvz. elektros sistemos elementais, šildymo elementais, elektros įrenginiais.

– **Įrankį būtina laikyti pašaliniais asmenims neprieinamoje vietoje.** Baigus naudojimą, įrankis turi būti laikomas sausoje, uždaritoje ir vaikams neprieinamoje vietoje. Visus priežiūros darbus būtina atlikti atjungus vamzdelį su suslėgtu oru ir balioną.

– **Įrenginio negalima perkrauti.** Tinkamas ir saugus funkcionavimas užtikrintas, jei laikomasi techniniuose duomenyse nurodytų parametrų.

– **Visada dėvėti atitinkamą darbo aprangą.** Naudojant įrankį negalima dėvėti laisvų drabužių arba papuošalų. Darbo metu rekomenduojama dėvėti gumines pirštines ir neslystančią avalynę. Ilgiems plaukams dėvėti plaukų tinklėlę.

– **Spiralinės žarnos negalima naudoti kitiems tikslams.** Nepernešti įrenginio naudojant spiralinę žarną. Saugoti žarną nuo ugnies, aliejų ir aštrių kraštų.

– **Įrankis turi būti gerai prižiūrimas.** Atsiminkite, kad įrankis visada turi būti švarus, kad užtikrintų efektyvų ir saugų funkcionavimą. Laikykites priežiūros nurodymų. Reguliariai tikrinti jungiamuosius antgalius ir spiralinę žarną, o sugedimo atveju atiduoti remontui autorizuotiems servis centrai.

– **Transportavimas.** Prieš transportavimą, nuo įrankių būtina nuvalyti naudojamos medžiagos likučius o po to atitinkamai juos nusausinti. Įrankius galima transportuoti tik jeigu jie atitinkamai apsaugoti nuo užteršimo. **DĖMESIO!** Darbo metu visada reikia būti atsargiam. Privaloma tikrinti darbo efektyvumą. Elgtis išimtingai. Reagavimo laikas gali prailgti dėl alkoholio, vaistų ar narkotikų suvartojimo, taip pat dėl ligų ir nuovargio. Tokiais atvejais įrankį draudžiama naudoti.

– **Būtina tikrinti ar įrenginys neturi jokių trūkumų.** Prieš kiekvieną naudojimą, būtina patikrinti ypač apsaugos elementus ir dalis, kurios galėjo sugesti. Privaloma nustatyti jų atitikimą numatytai paskirčiai. Patikrinti, ar judamos dalys veikia taisyklingai ir nesustoja, ar neturi trūkumų. Visas dalis privaloma atitinkamai sumontuoti, kad užtikrintų saugų įrenginio funkcionavimą. Jei pastebėsite netaisyklingo darbo požymius, nedelsdami išjunkite įrenginį ir atjunkite jį nuo elektros tinklo. Pažeisti apsaugos elementai ir dalys būtina atiduoti remontui/pakeitimui autorizuotiems servis centrai, jei naudojimo instrukcijoje kitaip nenumatyta.

DĖMESIO! Del saugumo priežasčių būtina naudoti tik tuos aksesus ar papildomus įrenginius, kurie numatyti naudojimo instrukcijoje arba rekomenduojami gamintojo. Kitų aksesuarų ir įrangos, nei numatyta naudojimo instrukcijoje ar gamintojo kataloge, naudojimas gali padaryti žalą sveikatai ir turtui.

■ Darbo sauga ir higiena

- 1) Darbdavio pareiga perduoti šią įrankio naudojimo instrukciją operatoriui!
- 2) Prieš pradėdam darbą privaloma perskaityti gamintojo rekomendacijas ir susipažinti su techniniais parametrais.
- 3) Darbas, tikrinimas ir priežiūra visada turi atitikti galiojančius darbo saugos ir higienos reikalavimus.
- 4) Naudojant pneumatinius įrankius būtina naudoti apsauginius akinius ir ausines.
- 5) Naudojant cheminius skysčius būtina dėvėti apsauginį skydą ir filtrus kvėpavimo takams ir akims apsaugoti.
- 6) Darbo metu kompresorius yra labai karštas. Palietimo atveju, kyla nudegimo pavojus.
- 7) Kompresoriaus įsijuriamame ore negali būti jokių kitų dujų ir/arba garų, nes kompresoriuje kyla užsidegimo ir sprogo pavojus.
- 8) Atjungus greitą sujungimo movą, prilaikykite žarnos jungiamąjį elementą, kad išvengtų sužeidimo dėl atšokančios žarnos smūgio.
- 9) Naudojant pistoletus, tame tarpe prapūtimo pistoletą, būtina dėvėti apsauginius akinus. Svetimi kūnai ir nupučiamos dalys gali sužeisti akį.

■ Saugumo nurodymai naudojant purškiamąsias medžiagas

- Lakų ir skiediklių negalima susildyti.
- Naudojant sveikatai žalingas medžiagas, būtina naudoti filtravimo įrenginius akims ir kvėpavimo takams apsaugoti (apsauginį skydą, veidui apsaugoti). Privaloma taip pat atsižvelgti į šių medžiagų gamintojų rekomenduojamas apsaugines priemones.
- Laikykites pavojingų medžiagų naudojimo nurodymų, nurodytų ant naudojamos medžiagos pakuotės kaip informacija arba pažymėjimas. Galima taip pat imtis papildomų apsaugos priemonių, būtent dėvėti atitinkamą aprangą ir apsauginį skydą.
- Purškimo metu ir darbo vietoje negalima rūkyti. Garai gali būti labai degūs.

Lungimea perioadei de garanție, condițiile de garanție, precum și adresele centrelor de service și a atelierelor de reparație sunt indicate în cartea de garanție.

ELIMINARE DEȘEURI:

Unealta pneumatică, echipamentul și ambalajul trebuie trimise la reciclat conform legislației de protecție a mediului în vigoare.
Nu aruncați aparatele împreună cu gunoii menajer!

ATENȚIE:

- Politica PROFIX este aceea de a îmbunătăți în permanență produsele sale și de aceea firma își rezervă dreptul de a modifica specificația produsului fără să fie necesar să ofere informații referitoare la modificarea specificației produsului.
- Produsele standard și accesoriile pot fi diferite în funcție de țara de vânzare.
- Specificația produsului poate fi diferită în funcție de țară.
- Există posibilitatea ca întreg asortimentul de produse să nu fie disponibil pentru toate țările.
- Trebuie să luați legătura cu distribuitorii locali ai PROFIX pentru a afla informații despre asortiment.

Producător: PROFIX Sp. z o.o.

Adresa: ul. Marywilska 34, 03-228 Varșovia, Polonia

PICTOGRAME:

	PURTAȚI OCHELARI DE PROTECȚIE!
	PURTAȚI PROTECȚIE AUDITIVĂ!
	PURTAȚI MÂNUȘI DE PROTECȚIE!
	FOLOSIȚI MĂȘTI ANTIPRAF.
	CITIȚI INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE ÎNAINTE DE A PORNI APARATUL!
	PRODUSUL ÎNDEPLINEȘTE CERINȚELE DIRECTIVELOR UE

5. Vărsarea regulator intensivității pulverizării (7) regulează intensitatea pulverizării lacocroșocului material (înșurubarea regulator în cazul aplicării mai lichide lacocroșoc, a înșurubării regulator în cazul aplicării mai lichide lacocroșoc, a

casului mai dens lacocroșoc înșurubarea regulator «conușă» pulverizării (8), regulează dimensiunea (forma) stropii pulverizării (vezi. următoarele desene 3-4/5-6).

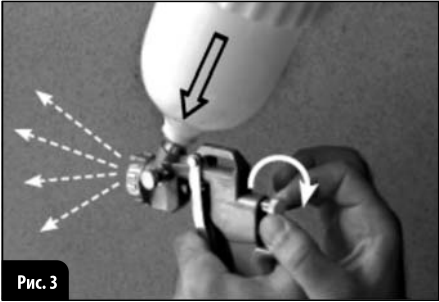


Рис. 3

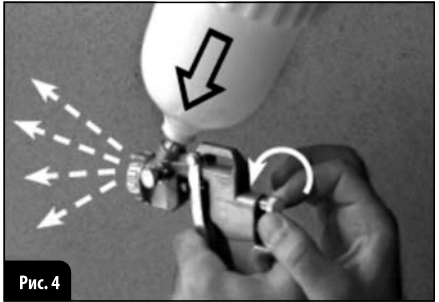


Рис. 4

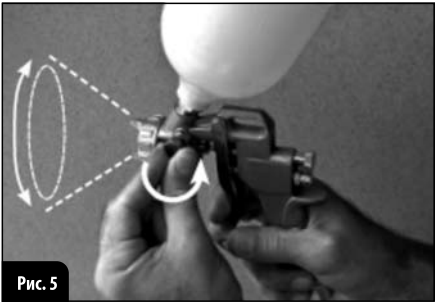


Рис. 5

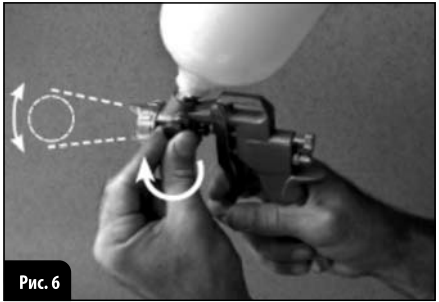


Рис. 6

6. Îndreptați capul duzei (2) perpendicular pe suprafața de vopsit.

7. Înainte de a începe vopsirea, trebuie să faceți o probă de vopsire pe un material de înlocuire, până nu se obține rezultatul optim. Nu lăsați materialul lacocroșoc în rezervor pentru utilizarea ulterioară, deoarece acesta poate fi deteriorat în timpul utilizării, ceea ce poate duce la deteriorarea elementelor.

8. După aplicarea este necesar să curățați interiorul instrumentului prin umplerea cu solvent curat, corespunzător pentru materialul lacocroșoc și includerea pulverizării fără contaminare în timpul procesului (pulverizarea în direcția duzei sau absorbția suprafeței). Curățarea se face până la ieșirea din duză

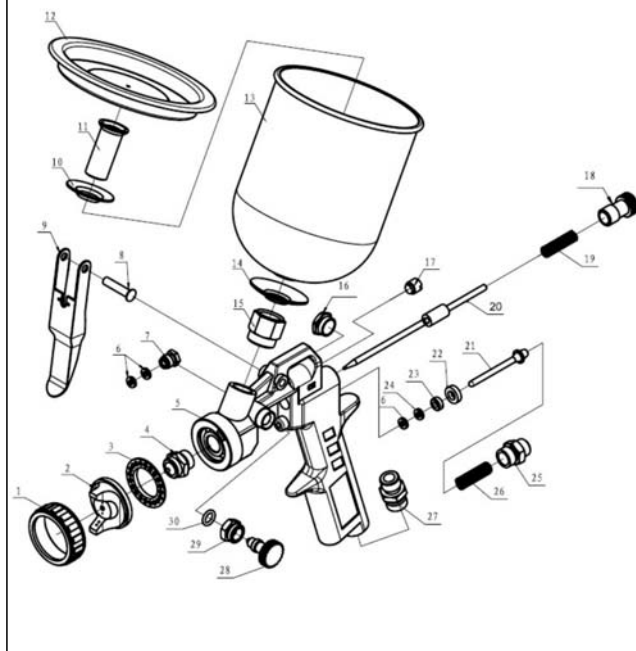
de solvent. După curățarea cu solvent curat, trebuie să curățați exteriorul pistolului în locurile în care a avut loc contaminarea. Pentru o curățare mai atentă, este necesar să demontăm pistolul în părțile descrise mai sus. Lăsați toate părțile pistolului în recipientul cu solvent curat pentru câteva ore. După aceasta, efectuați procedura de asamblare în ordine inversă: din nou asamblați toate elementele pistolului după o curățare atentă.

AVERTISMENT! Nu utilizați pistolul lacocroșoc în încăperi închise cu volum mai mic de 30 m³ și fără ventilație. Nu utilizați pistolul fără respirator, care protejează căile respiratorii și ochii.



Prezenta instrucțiune este protejată prin dreptul de autor. Copierea/înmulțirea fără acordul în scris al firmei PROFIX Sp. z o.o. este interzisă.

Рис. 7 Сборочная схема лакокрасочного пневмопистолета с верхним бачком:



1. Кольцо крепления сопла
2. Головка сопла
3. Воздушная прокладка
4. Гнездо иглы
5. Корпус
6. Прокладка
7. Винт
8. Стержень
9. Спусковой рычаг «включить/выключить»
10. Прокладка для подводящей трубки
11. Подводящая трубка
12. Крышка бачка
13. Бачок для лакокрасочного материала
14. Прокладка
15. Соединительная муфта бачка
16. Винт
17. Винт
18. Регулятор интенсивности пульверизации
19. Пружина
20. Игла сопла
21. Толкатель спускового рычага
22. Винт
23. Прокладка
24. Прокладка
25. Гнездо пружины, с резьбой
26. Пружина
27. Входной штуцер
28. Регулятор «конуса» пульверизации
29. Винт
30. Кольцевая прокладка

РАЗДЕЛ III. ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате нормального износа, перегрузки или неправильной эксплуатации, а также в случае применения инструмента не по назначению. Чтобы не утратить права на настоящую гарантию, необходимо передать инструмент продавцу в неразобранном состоянии.

Гарантия действует на указанные части и стоимость работы в течение 12 месяцев от даты приобретения, подтвержденной счетом-фактурой или кассовым чеком, и действительна только на территории Республики Польша.

Возможные неисправности могут быть устранены путем замены инструмента на исправный или выполнения соответствующего ремонта.

В течение срока действия гарантии, при условии соблюдения покупателем инструкции по обслуживанию устройства, производитель бесплатно выполняет ремонт или осуществляет замену поврежденного устройства или частей его конструкции, не выполняющих своей функции в результате изготовления их производителем из ненадлежащего материала или дефектов при сборке, возникших по вине производителя.

Гарантийный ремонт осуществляется в сервисных центрах PROFIX или в сервисных пунктах, имеющих право выполнять ремонт оборудования. Ремонт может выполняться только в авторизованном сервисном пункте. В противном случае может возникнуть опасность потери пользователем здоровья или угроза для его жизни.

Гарантийный срок, условия предоставления гарантии, а также адреса сервисных центров и ремонтных мастерских указаны в гарантийной карте.

УТИЛИЗАЦИЯ:



Пневматические инструменты, оснащение и упаковку следует утилизировать в соответствии с действующими правилами по защите окружающей среды.

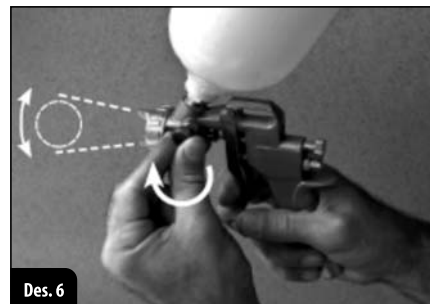
Не следует выбрасывать инструменты вместе с бытовыми отходами!

ПРИМЕЧАНИЯ:

- Политика компании PROFIX заключается в постоянном совершенствовании своих изделий и поэтому компания сохраняет за собой право на изменение спецификации изделия без предварительного уведомления.
- Стандартные изделия и принадлежности могут отличаться в зависимости от страны продажи.
- Спецификация изделия может отличаться для разных стран.
- Полный ассортимент изделий может быть недоступным во всех странах.
- С целью определения наличия ассортимента необходимо связаться с дистрибьюторами компании PROFIX на данной территории.

Производитель: ООО «PROFIX»

Адрес: ul. Marywilka 34, 03-228 Warszawa, Польша



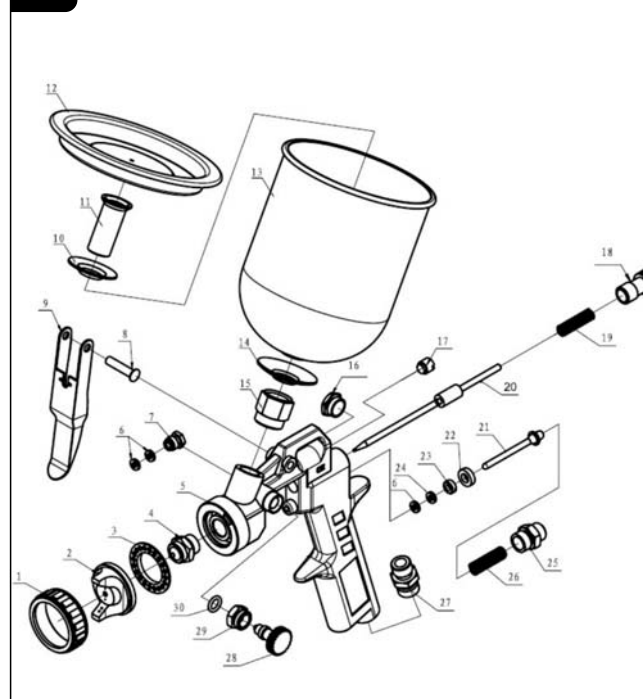
Des. 6

6. Изогнуть головку (2) перпендикулярно к поверхности лака.

7. Перед использованием необходимо провести пробный запуск на материале, который не жалко, чтобы убедиться в результате. Не оставлять без присмотра.

Des. 7

Схема de montare a pistolului de lacuit:



1. Inel de montare duză
2. Cap duză
3. Distanțator aer
4. Soclu ac
5. Carcasă
6. Distanțator
7. Șurub
8. Bolț
9. Trăgaci „pornit/oprit”
10. Distanțator țevă
11. Țevă sub alimentare – opțional
12. Capac rezervor
13. Rezervor vopsea
14. Distanțator
15. Conectori rezervor
16. Șurub
17. Șurub
18. Regulator intensitate pulverizare
19. Arc
20. Ac duză
21. Tăcut trăgaci
22. Șurub
23. Distanțator
24. Distanțator
25. Soclu arc, filetat
26. Arc
27. Conector intrare
28. Regulator „conicitate” jet
29. Șurub
30. O-ring

CAPITOLUL III. GARANȚIA PRODUCĂTORULUI

Гарантія не включає пошкодження, викликані використанням за нормальних умов, надмірним навантаженням або неправильним використанням. Для отримання гарантії необхідно зберегти оригінал гарантії, який є дійсним лише на території Польщі.

Гарантія покриває частини, згадані в інструкції, та термін 12 місяців з дати придбання, підтвердженої фактурою або касовим чеком, і дійсна лише на території Польщі.

Варіанти ремонту виконуються в сервісних центрах PROFIX або в сервісних пунктах, які мають право виконувати ремонт обладнання. Ремонт може виконуватися лише в авторизованому сервісному пункті. В іншому випадку може виникнути небезпека втрати користувачем здоров'я або загроза його життю.

material de vopsit în rezervorul pistolului de lacuit pentru a-l folosi mai târziu, deoarece se poate ajunge la deteriorarea iremediabilă a dispozitivului, în special la piesele de precizie.

8. După utilizare trebuie să curățați exact interiorul aparatului, pentru a face acest lucru trebuie să umpleți rezervorul cu un diluant curat potrivit pentru materialul de vopsit folosit și să porniți stropirea fără a polua mediul (pulverizați pe o pânză, sau pe o suprafață absorbantă). Trebuie să efectuați curățarea până când din jetul de diluant nu vor mai fi urme de vopsea. Curățați interiorul rezervorului acolo unde a fost murdărit cu vopsea cu o pânză umezită în diluant. Pentru a curăța mai exact trebuie să desfaceți pistolul în piesele descrise mai sus. Umeziți toate piesele timp de câteva ore într-un vas umplut cu diluant curat, după care montați la loc piesele după ce au fost uscate exact.

ATENȚIE! Nu folosiți pistolul de lacuit în încăperi închise, cu suprafața mai mică de 30m² și care sunt lipsite de ventilație corespunzătoare. Nu folosiți pistolul fără mască de protecție pentru căile respiratorii și ochii.

În perioada de garanție, cu condiția ca persoana care a cumpărat aparatul să citească instrucțiunea de utilizare, producătorul efectuează gratuit reparațiile sau înlocuirea aparatului deteriorat ori a pieselor constitutive care nu pot realiza funcțiile lor în cazul în care acest lucru a avut loc din cauza unui defect de producție, datorită folosirii unui material necorespunzător sau a defectelor de montare cauzate de producător.

Reparația în perioada de garanție se efectuează în centrele de service PROFIX sau în unitățile de service care au autorizația de a repara acest aparat. Reparațiile trebuie efectuate doar într-un service autorizat, în caz contrar utilizatorul sau viața acestuia poate fi în pericol.

După ce conectați furtunul la sursa de alimentare trebuie să-l curățați prin suflare, păstrând măsurile de precauție corespunzătoare, pentru a îndepărta praful depus în acesta, iar apoi conectați unealta pneumatică.

Furtunurile nu trebuie să atingă și nici să nu se afle în apropierea cablurilor electrice sub tensiune.

1.1. DESCRIERE FUNCȚIONARE ȘI UTILIZARE:

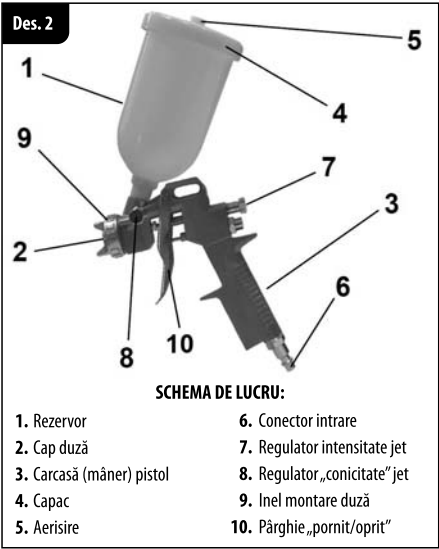
Pistolul de lăcuit este proiectat pentru aplicarea următoarelor tipuri de materiale de vopsit-lăcuit: lacuri metalizate și nemetalizate, emailuri, vopsele grunduire, acrilice, acriluri grund și masă de spăcluire (conform recomandărilor producătorului).

Carcasă și trăgaci metalice. Pistolul are posibilitatea de reglare a cantității de aer, de control a cantității de vopsea și de reglare a conicității jetului: jet rotund sau plat.

Citiți instrucțiunile producătorului de vopsele și diluanți înainte de a începe pulverizarea.

Spălați pistolul cu un diluant adaptat pentru materialul de vopsit dar nu-l scufundați în acesta.

Folosiți conectori de conectare rapidă corespunzători și furtunuri spirală cu diametru corespunzător – acest lucru vă permite să folosiți pe deplin parametrii aparatului, inclusiv randamentul acestuia.



INFORMAȚII TEHNICE:

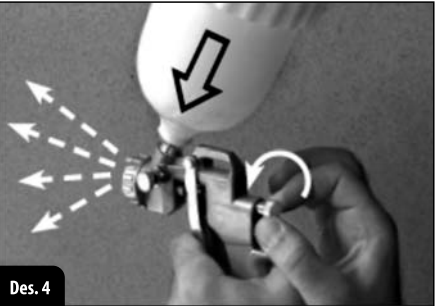
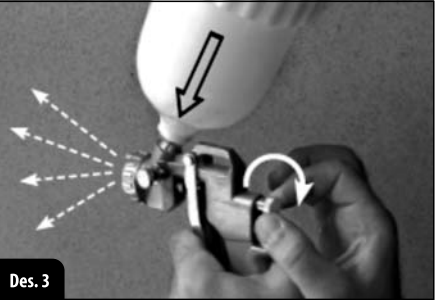
Absorbție aer comprimat	141 l/min
Presiune maximă aer	3 bar (43,5 psi)
Diametru orificiu intrare aer	1/4"
Volum rezervor	0,6 l
Diametru duză	1,5 mm
Nivel presiune acustică LpA, K=3dB(A)	89 dB(A)
Nivel putere acustică LwA, K=3dB(A)	100 dB(A)
Valoarea maximă a vibrațiilor care acționează asupra membrilor superioare ale operatorului nu depășește 2,5 m/s² (EN1953:1998+A1:2009)	

Materiale de construcție: carcasă (oțel), pârghie (oțel), rezervor (metal neferos), duză (metal neferos), regulatori (metal neferos).

2.0 DESCRIERE FUNCȚIONARE ȘI UTILIZARE:

2.1. Pistol de lăcuit cu rezervor sus (des. 2):

1. Strângeți până la capăt rezervorul (1) pe carcasa pistolului (3).
2. Turnați material de vopsit în rezervor (1) și închideți-l cu capacul (4).
3. Asigurați-vă că orificiul de aerisire (5) din capac (4) este curat și nu este blocat.
4. Cuplați furtunul spirală pentru alimentarea cu aer la conectorul de intrare (6) de pe pistol și reglați presiunea (3 bari) de pe compresor.
5. Învârtiți regulatorul de intensitate a jetului (7) pentru a regla intensitatea jetului de material de vopsit (strângeți regulatorul, dacă folosiți vopsele mai lichide și dați drumul la regulator în cazul în care folosiți vopsele mai dense). Apoi învârtiți regulatorul „conului” de jet (8) pentru a regla anvergura (forma) jetului de pulverizare (vezi desenele de mai jos 3-4/5-6).



ПИКТОГРАММЫ:

	ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЗАЩИТНЫЕ ОЧКИ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ
	ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ РЕКОМЕНДУЕТСЯ ПРИМЕНЯТЬ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ СЛУХА
	НОСИТЬ ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ
	ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОТИВОПЫЛЕВУЮ МАСКУ
	ПЕРЕД ВКЛЮЧЕНИЕМ И НАЧАЛОМ РАБОТЫ НЕОБХОДИМО ПРОЧИТАТЬ ИНСТРУКЦИЮ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
	УСТРОЙСТВО СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ЕС



Настоящая инструкция по эксплуатации защищена авторскими правами. Запрещено её копирование и размножение без согласия ООО «ПРОФИКС».



INSTRUCȚII DE FOLOSIRE PISTOL DE LĂCUIT CU REZERVOR SUS ART. 66245 Traducere din instrucțiunea originală



Stimate Client,

Pentru a putea folosi unealta pneumatică (numită mai departe – „unealta” sau „produsul”) trebuie să citiți instrucțiunea și să respectați următoarele măsuri de protecție de bază pentru a evita daunele împotriva sănătății sau pierderea vieții, pentru a vă proteja de electrocutare, răni, explozie și de pericolul de incendiu. Trebuie să respectați normele de protecție și igienă a muncii valabile la nivel local atunci când folosiți aparatul.

Nerespectarea atenționărilor de mai jos și/sau modificarea construcției uneltelor pneumatice anulează drepturile de garanție și exceptă producătorul de răspundere pentru pagubele apărute în legătură cu funcționarea aparatului – care au avut loc față de persoane, animale, proprietate sau față de aparat.

Vă rugăm să păstrați instrucțiunile și indicațiile ca să puteți reveni oricând la acestea. În cazul în care încredințați aparatul unei alte persoane, trebuie să-i înmănați de asemenea și instrucțiunea de utilizare. Nu suntem răspunzători pentru accidente și pagubele care au apărut datorită nerespectării prezentei instrucțiuni și a indicațiilor de siguranță.

ATENȚIONARE: Deoarece perfecționăm în permanență produsele noastre ne rezervăm dreptul de a introduce modificări care nu sunt incluse în prezenta instrucțiune.

CAPITOLUL I. INDICAȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ CU PRIVIRE LA UTILIZAREA DE UNELTE PNEMATICE

■ Utilizarea uneltei

– **Unealta și accesoriile recomandate trebuie utilizate conform instrucțiunii de utilizare.** Unealta și accesoriile trebuie folosite (cu respectarea obligatorie a indicațiilor producătorului) doar în scopuri conforme cu destinația acestora. Utilizarea aparatului în alte scopuri este categoric interzisă. De regulă unealta trebuie pornită înainte de a o apropia de materialul/locul care va fi prelucrat.

– **Trebuie să păstrați ordinea la locul de muncă.** Dezordinea la locul de muncă mărește riscul de accidente. Lucrați doar în încăperi bine ventilate.

– **Aveți atenție la mediu.** Nu expuneți unealta la ploaie. Țineți minte de iluminatul corespunzător. Nu îndreptați pistolul în direcția oamenilor și a animalelor. Nu permiteți persoanelor străine să miște furtunul spirală, compresorul sau cablul de alimentare al compresorului. Nu permiteți accesul acestor persoane în zona de muncă. Persoanele străine nu pot să fie prezente în zona de muncă. Nu permiteți accesul copiilor la aparat!

– **Starea de funcționare a uneltei.** Trebuie să verificați unealta și furtunul spirală pentru a descoperi dacă este complet sau nu este deteriorat.

– **Luați măsuri de protecție împotriva electrocutării.** În timpul lucrului evitați să atingeți unealta cu obiecte aflate sub tensiune, de ex. elementele instalației electrice, elementele de încălzire, dispozitivele electrice.

– **Păstrați aparatul într-un loc inaccesibil persoanelor neautorizate.** Aparatul care nu este folosit trebuie depozitat într-un loc uscat, închis și care nu este accesibil copiilor. Toate activitățile de întreținere trebuie efectuate după ce cablul cu aer comprimat și rezervorul au fost decuplate.

– **Nu suprasolicitați unealta.** Cel mai bine și cel mai sigur operează la randamentul indicat în informațiile tehnice.

– **Purtați mereu îmbrăcăminte de protecție.** Nu purtați haine largi sau bijuterii atunci când folosiți unealta. Vă recomandăm să folosiți mănuși de cauciuc și încălțăminte antiderapantă în timp ce folosiți aparatul. În caz că

aveți părul lung trebuie să purtați plasă pentru păr.

– **Nu folosiți furtunul spirală în alte scopuri.** Nu trageți de furtunul spirală pentru a muta unealta. Protejați furtunul de jar, uleiuri și suprafețe ascuțite.

– **Aveți grijă de unealtă.** Aveți grijă ca unealta să fie mereu curată, pentru a putea lucra eficient și sigur. Respectați regulile de întreținere. Controlați ciclic capetele conectorilor și furtunul spirală, iar în cazul în care descoperiți că este deteriorat trimiteți-l la reparat într-un service autorizat.

– **Transportul.** Înainte de a fi transportată unealta trebuie să fie curățată și uscată corespunzător de materialele folosite. Acestea pot fi transportate doar după ce au fost asigurate corespunzător împotriva mizeriei.

ATENȚIE! Trebuie să aveți mereu atenție atunci când lucrați. Evaluați eficacitatea muncii. Procedați cu prudență. Capacitatea de reacție poate fi diminuată datorită consumului de alcool, medicamente și drită consumului de alcool, medicamente și droguri precum și în caz de oboseală sau de boală. În aceste cazuri trebuie să renunțați să operați unealta.

– **Controlați aparatul pentru a descoperi dacă nu există defecte.** Înainte de fiecare utilizare a aparatului trebuie să-l verificați cu atenție, în special elementele protectoare și piesele despre care considerați că sunt avariate. Trebuie să stabiliți dacă îndeplinesc funcțiile corespunzătoare și conforme cu destinația aparatului. Verificați dacă piesele în mișcare funcționează fără probleme și dacă nu sunt avariate. Toate piesele trebuie să fie montate corespunzător pentru ca aparatul să funcționeze în condiții de siguranță. În cazul în care observați că aparatul funcționează necorespunzător opriți-l imediat și decuplați-l de la sursa de alimentare. Elementele de protecție și piesele avariate trebuie înlocuite doar într-un service autorizat, cu excepția cazului în care s-a stabilit altfel în instrucțiunea de utilizare.

ATENȚIE! Pentru propria siguranță trebuie să folosiți doar acele accesorii și dispozitive adiționale care sunt indicate în instrucțiunea de utilizare sau sunt recomandate de producător. Folosirea altor accesorii și echipamente decât cele indicate în instrucțiunea de utilizare sau în catalogul producătorului poate provoca daune materiale sau pune în pericol sănătatea dumneavoastră.

■ Protecția și igiena muncii

- 1) Una dintre obligațiile angajatorului este aceea de a înmâna operatorului prezenta instrucțiune de utilizare a aparatului!
- 2) Înainte de a începe să lucrați trebuie să citiți recomandările producătorului și să citiți parametrii tehnici.
- 3) Lucrul, controlul precum și întreținerea trebuie efectuate mereu conform normelor de protecție și igienă a muncii în vigoare.
- 4) Atunci când utilizați unelte pneumatice trebuie să folosiți ochetați de protecție și protecție auditivă.
- 5) Atunci când lucrați cu substanțe chimice lichide trebuie să folosiți mască și filtre de protecție pentru a vă proteja căile respiratorii și ochii.
- 6) Compresorul are temperatura ridicată atunci când este folosit. Atingerea acestuia în timpul funcționării provoacă arsuri.
- 7) Aerul pe care îl absoarbe compresorul nu poate conține amesterci de gaze și/sau vapori, deoarece acestea se pot aprinde în compresor sau pot exploda.
- 8) Atunci când decuplați conectorul de cuplare rapidă trebuie să țineți cu mâna elementul de cuplare al furtunului ca să nu vă rănească furtunul în mișcare.
- 9) Atunci când folosiți pistoale, inclusiv pistolul de suflare, trebuie să folosiți ochelari de protecție. Obiectele străine și piesele suflate vă pot răni cu ușurință ochii.

■ Indicații de protecție a muncii în cazul utilizării de substanțe pulverizate

- Nu folosiți lacuri sau diluanți cu temperatura de aprindere mai mică de 55 °C.
- Nu încălziți lacurile și diluanții.
- Atunci când lucrați cu substanțe periculoase pentru sănătate, pentru a proteja căile respiratorii trebuie să folosiți dispozitive cu filtre pentru protecția ochilor și a căilor respiratorii (mască de protecție pentru față). Citiți de asemenea informațiile despre mijloacele de protecție indicate de producătorii acestor substanțe.
- Respectați regulile de procedură cu substanțele periculoase indicate pe ambalajele substanțelor folosite atât sub formă de informații cât și de marcaje. Eventual luați măsuri adiționale de protecție, în special purtați haine și măști corespunzătoare.
- Fumatul este interzis atunci când stropiți și la locul de muncă. Vaporii pot fi inflamabili.
- Focurile, sursele de luminat pornite și aparatele care produc scântei nu se pot afla și nu pot fi folosite în apropierea cutiilor deschise cu vopsele, deoarece acest lucru poate provoca incendiu/explozie. Din același motiv fumatul este interzis în aceste situații.
- Nu depozitați și nu consumați mâncare și băuturi în încăperea în care se lucrează. Vaporii substanțelor folosite sunt periculoși pentru sănătate.
- Încăperea în care se efectuează lucrări de stropire cu substanțe periculoase trebuie să aibă volumul mai mare de 30 m³. Trebuie să asigurați schimbul corespunzător de aer atunci când stropiți și în timpul uscării. Nu stropiți în direcția opusă direcției de suflare a vântului. Trebuie să respectați reglementările juridice emise de organele instituțiilor locale atunci când pulverizați sau stropiți cu substanțe inflamabile, sau potențial periculoase.
- LA conexiunea cu furtunul sub presiune din PCV nu folosiți următoarele substanțe: benzină pentru lac, alcool butilic, clorat metilic (acest lucru duce la prescurtarea, duratele de viață a furtunului).

ATENȚIE! Nu folosiți diluanți și substanțe de curățat care duc la oxidarea rezervorului de aluminiu, pistolului și a pieselor galvanizate. În situații extreme oxidarea poate duce la explozie. Producătorii de materiale de vopsit și de diluanți oferă informații corespunzătoare pe produse. În niciun caz nu folosiți acizi pentru a curăța unelte pneumatice.

Vă rugăm să păstrați și să respectați indicațiile de siguranță.

CAPITOLUL II. PORNIREA ȘI UTILIZAREA UNELTELOR PNEMATICE

IMPORTANT! Regulile generale de utilizare se referă la toate unelte pneumatice care fac parte din setul de lăcuit.

RECOMANDĂRI REFERITOARE LA ALIMENTAREA UNELTELOR PNEMATICE CU AER COMPRIMAT:

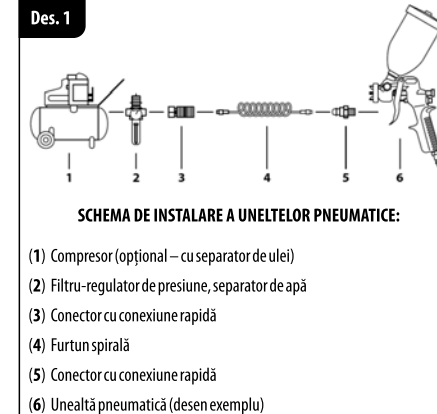
- Aerul de alimentare trebuie să fie mereu curat și uscat.
- Se recomandă folosirea de elemente de filtrare, care captează particulele de apă, particulele dure și uleioase.
- Verificați furtunul și conectorii înainte de fiecare utilizare, pentru a verifica dacă pot fi utilizați, etanșitatea și corectitudinea conexiunii.
- Verificați dispozitivul de alimentare (de ex. compresorul, instalația pneumatică) înainte de fiecare utilizare.
- Pentru a putea folosi pe deplin puterea și randamentul uneltei, trebuie să folosiți un conector cu conexiune rapidă și cabluri cu lungime și diametru corespunzătoare.
- Evitați presarea furtunului.
- Nu folosiți aparatele în scopuri industriale.
- Nu folosiți unelte în industria alimentară.
- Nu folosiți unelte în mediu prăfuit.

ATENȚIE! Nu depășiți presiunea de alimentare permisă! Excesul de presiune duce la depășirea parametrilor permisi ai uneltei și pot duce la deteriorarea

și/sau distrugerea furtunului și poate provoca accidente.

RECOMANDĂRI PENTRU OPERAREA UNEALTEI PNEMATICE:

Înainte de a începe lucrul cu unealta pneumatică trebuie să vă asigurați că a fost conectată în ordinea corespunzătoare la sursa de alimentare (vezi des. 1).



Atunci când lucrați cu unealta **nu se pot** efectua reparații, reglări sau înlocui piese ale acesteia.

În timpul pauzelor de muncă sau atunci când mutați aparatul în alt loc trebuie să scoateți substanța pulverizată din rezervor (în cazul utilizării de pistol de lăcuit sau a pistolului pentru curățat carburatorului), apoi decuplați alimentarea cu aer comprimat, mai târziu scoateți joncțiunea aparatului din conectorul furtunului. Atunci când schimbați accesoriul alimentarea cu aer comprimat trebuie să fie închisă pentru ca joncțiunea să nu fie aruncată în cazul în care aparatul ar fi pornit din greșeală.

Aveți grijă ca aparatul să nu cadă și să nu fie lovit și protejați-l de impurități, de ex.: noroi, apă, nisip, etc. și întrețineți-l conform instrucțiunii de utilizare, dar aveți grijă de starea tehnică bună a cablurilor de alimentare cu aer comprimat.

RECOMANDĂRI REFERITOARE LA UTILIZAREA FURTUNULUI SPIRALĂ:

Furtunurile trebuie să fie:

- strânse puternic de joncțiunea lor.
- etanșe la gaz (în cazul în care observați lipsa de etanșitate trebuie să opriți imediat alimentarea cu aer comprimat),
- străbătute de aer cald,
- cuplate la surse de alimentare dotate cu separatoare de ulei și cu băi de condensare.
- protejate de avariile mecanice și de substanțele corosive (acizi, baze), uleioase și unsoari.

În locurile expuse la deteriorare mecanică trebuie să folosiți furtunuri armate. În cazul în care observați că furtunul intră în contact cu substanțe corosive trebuie să spălați furtunul cu multă apă și să verificați dacă este etanș în continuare, dacă s-a decolorat și/sau deformat, dacă s-a schimbat duritatea suprafeței externe a furtunului. Nu folosiți furtunul deteriorat! Furtunul murdărit în exterior cu unsoari sau uleiuri trebuie să fie curățat cu grijă cu un tampon uscat și curat de bumbac.

Utilizarea furtunului deteriorat și/sau murdărit cum s-a menționat mai sus poate provoca accidente de muncă.

Cuplarea și decuplarea furtunului de la aparat trebuie să aibă loc atunci când supapa de aer este închisă. Nu strângeți furtunul pentru a opri alimentarea cu aer!